



### Obsah

#### II Nelegislatívne akty

##### NARIADENIA

- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2455 z 8. decembra 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1217/2010 o uplatňovaní článku 101 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na niektoré kategórie dohôd o výskume a vývoji <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2456 z 8. decembra 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1218/2010 o uplatňovaní článku 101 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na niektoré kategórie dohôd o špecializácii <sup>(1)</sup> ..... 3
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2457 zo 14. decembra 2022, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/1993, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vlákien s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, rozšírené na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vlákien zasielaných z Indie, Indonézie, Malajzie, Taiwanu a Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v týchto krajinách ..... 5
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2458 zo 14. decembra 2022, ktorým sa vykonávajú odpočítania od rybolovných kvót dostupných pre určité populácie v roku 2022 v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1224/2009 z dôvodu prekročenia rybolovných kvót v prípade iných populácií v predchádzajúcich rokoch a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1926 ..... 10

##### ROZHODNUTIA

- ★ Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2022/2459 z 8. decembra 2022 o uplatňovaní zvýšeného vízového poplatku vo vzťahu ku Gambii ..... 18
- ★ Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2022/2460 z 13. decembra 2022 o dlhodobej vnútroštátnej schéme pomoci pre poľnohospodárstvo v severných regiónoch Švédska [oznámené pod číslom C(2022) 9240] ..... 22

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2022/2461 zo 14. decembra 2022 o uznaní schémy KZR INiG na účely preukázania súladu s požiadavkami stanovenými v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001, pokiaľ ide o biopalivá, biokvapaliny, palivá z biomasy, kvapalné a plynné palivá z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu a fosílna palivá vyrobené z odpadu, ktorým sa zrušuje vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2022/603 <sup>(1)</sup> .....** 38
  - ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2022/2462 zo 14. decembra 2022, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2323, ktorým sa vytvára európsky zoznam zariadení na recykláciu lodí podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1257/2013 <sup>(1)</sup>.....** 42
- 

## Korigendá

- ★ **Korigendum k rozhodnutiu Rady 2014/194/EÚ z 11. februára 2014 o podpise Dohody medzi Európskou úniou a Islandskou republikou o dojednaní foriem jej účasti na činnosti Európskeho podporného úradu pre azyl v mene Únie (Ú. v. EÚ L 106, 9.4.2014) .....** 71
- ★ **Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2022/978 z 23. júna 2022, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 167, 24.6.2022) .....** 72
- ★ **Korigendum k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 z 30. mája 2018 o ekologickej poľnohospodárskej výrobe a označovaní produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 (Ú. v. EÚ L 150, 14.6.2018).....** 74
- ★ **Korigendum k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2022/2387 z 30. augusta 2022, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2017/655, pokiaľ ide o prispôbenie ustanovení o monitorovaní emisií plyných znečisťujúcich látok zo spaľovacích motorov v prevádzke inštalovaných v necestných pojazdných strojoch tak, aby zahŕňali motory s výkonom menším ako 56 kW a väčším ako 560 kW (Ú. v. EÚ L 316, 8.12.2022) .....** 75

---

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/2455

z 8. decembra 2022,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1217/2010 o uplatňovaní článku 101 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na niektoré kategórie dohôd o výskume a vývoji

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2821/71 z 20. decembra 1971 o uplatňovaní článku 85 ods. 3 zmluvy na kategórie dohôd, rozhodnutí a zosúladených postupov <sup>(1)</sup>,

po uverejnení návrhu tohto nariadenia <sup>(2)</sup>,

po konzultácii s Poradným výborom pre obmedzujúce postupy a monopoly,

keďže:

- (1) Nariadením (EHS) č. 2821/71 sa Komisia splnomocňuje vyhlásiť prostredníctvom nariadenia a v súlade s článkom 101 ods. 3 zmluvy, že článok 101 ods. 1 zmluvy sa neuplatňuje na určité kategórie dohôd o výskume a vývoji.
- (2) V nariadení Komisie (EÚ) č. 1217/2010 <sup>(3)</sup> sa vymedzujú kategórie dohôd o výskume a vývoji, ktoré podľa Komisie zvyčajne spĺňajú podmienky stanovené v článku 101 ods. 3 zmluvy. Uvedené nariadenie stráca účinnosť 31. decembra 2022.
- (3) Komisia začala 5. septembra 2019 hodnotenie nariadenia (EÚ) č. 1217/2010. Z dôkazov zhromaždených v hodnotení vyplýva, že nariadenie (EÚ) č. 1217/2010 je užitočným nástrojom a jeho pravidlá sú pre zainteresované strany naďalej relevantné. Na základe výsledkov hodnotenia Komisia začala 7. júna 2021 posúdenie vplyvu možností politiky na prijatie nového nariadenia o skupinovej výnimke pre dohody o výskume a vývoji.
- (4) Aby mala Komisia dostatok času na dokončenie procesu prijímania nového nariadenia o skupinovej výnimke pre dohody o výskume a vývoji a v súlade s právomocou Komisie podľa článku 2 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2821/71, obdobie uplatňovania nariadenia (EÚ) č. 1217/2010 by sa malo predĺžiť o šesť mesiacov.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 285, 29.12.1971, s. 46. S účinnosťou od 1. decembra 2009 sa článok 81 Zmluvy o ES (predtým článok 85 Zmluvy o EHS) stal článkom 101 zmluvy. Tieto ustanovenia sú v podstate totožné. Na účely tohto nariadenia by sa odkazy na článok 85 Zmluvy o EHS alebo článok 81 Zmluvy o ES mali v prípade potreby chápať ako odkazy na článok 101 zmluvy.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 405, 21.10.2022, s. 53.

<sup>(3)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1217/2010 zo 14. decembra 2010 o uplatňovaní článku 101 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na niektoré kategórie dohôd o výskume a vývoji (Ú. v. EÚ L 335, 18.12.2010, s. 36).

(5) Nariadenie (EÚ) č. 1217/2010 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

V článku 9 nariadenia (EÚ) č. 1217/2010 sa druhý odsek nahrádza takto:

„Stráca účinnosť 30. júna 2023.“

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. decembra 2022

Za Komisiu  
predsedníčka  
Ursula VON DER LEYEN

---

**NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/2456****z 8. decembra 2022,****ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1218/2010 o uplatňovaní článku 101 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na niektoré kategórie dohôd o špecializácii****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2821/71 z 20. decembra 1971 o uplatňovaní článku 85 ods. 3 zmluvy na kategórie dohôd, rozhodnutí a zosúladených postupov <sup>(1)</sup>,

po uverejnení návrhu tohto nariadenia <sup>(2)</sup>,

po konzultácii s Poradným výborom pre obmedzujúce postupy a monopoly,

keďže:

- (1) Nariadením (EHS) č. 2821/71 sa Komisia splnomocňuje vyhlásiť prostredníctvom nariadenia a v súlade s článkom 101 ods. 3 zmluvy, že článok 101 ods. 1 zmluvy sa neuplatňuje na určité kategórie dohôd o špecializácii.
- (2) V nariadení Komisie (EÚ) č. 1218/2010 <sup>(3)</sup> sa vymedzuje kategória dohôd o špecializácii, ktoré podľa Komisie zvyčajne spĺňajú podmienky stanovené v článku 101 ods. 3 zmluvy. Uvedené nariadenie stráca účinnosť 31. decembra 2022.
- (3) Komisia začala 5. septembra 2019 hodnotenie nariadenia (EÚ) č. 1218/2010. Z dôkazov zhromaždených v hodnotení vyplýva, že nariadenie (EÚ) č. 1218/2010 je užitočným nástrojom a jeho pravidlá sú pre zainteresované strany naďalej relevantné. Na základe výsledkov hodnotenia Komisia začala 7. júna 2021 posúdenie vplyvu možností politiky na prijatie nového nariadenia o skupinovej výnimke pre dohody o špecializácii.
- (4) Aby mala Komisia dostatok času na dokončenie procesu prijímania nového nariadenia o skupinovej výnimke pre dohody o špecializácii a v súlade s právomocou Komisie podľa článku 2 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2821/71, obdobie uplatňovania nariadenia (EÚ) č. 1218/2010 by sa malo predĺžiť o šesť mesiacov.
- (5) Nariadenie (EÚ) č. 1218/2010 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 285, 29.12.1971, s. 46. S účinnosťou od 1. decembra 2009 sa článok 81 Zmluvy o ES (predtým článok 85 Zmluvy o EHS) stal článkom 101 zmluvy. Tieto ustanovenia sú v podstate totožné. Na účely tohto nariadenia by sa odkazy na článok 85 Zmluvy o EHS alebo článok 81 Zmluvy o ES mali v prípade potreby chápať ako odkazy na článok 101 zmluvy.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 405, 21.10.2022, s. 50.

<sup>(3)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1218/2010 zo 14. decembra 2010 o uplatňovaní článku 101 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na niektoré kategórie dohôd o špecializácii (Ú. v. EÚ L 335, 18.12.2010, s. 43).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

V článku 7 nariadenia (EÚ) č. 1218/2010 sa druhý odsek nahrádza takto:

„Stráca účinnosť 30. júna 2023.“

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. decembra 2022

*Za Komisiu*  
*predsedníčka*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/2457

zo 14. decembra 2022,

**ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/1993, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, rozšírené na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken zasielaných z Indie, Indonézie, Malajzie, Taiwanu a Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v týchto krajinách**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie <sup>(1)</sup> (ďalej len „základné antidumpingové nariadenie“), a najmä na jeho článok 13 ods. 4 a článok 14 ods. 5,

so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1993 zo 6. novembra 2017, ktorým sa po revíziom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, rozšírené na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken zasielaných z Indie, Indonézie, Malajzie, Taiwanu a Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v týchto krajinách <sup>(2)</sup>,

keďže:

## 1. PLATNÉ OPATRENIA

- (1) Nariadením (EÚ) č. 791/2011 <sup>(3)</sup> Rada uložila konečné antidumpingové clá na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken z Čínskej ľudovej republiky.
- (2) V nadväznosti na prešetrovania obchádzania boli tieto opatrenia rozšírené vykonávacími nariadeniami Rady (EÚ) č. 672/2012 <sup>(4)</sup>, (EÚ) č. 21/2013 <sup>(5)</sup> a vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 1371/2013 <sup>(6)</sup>, naposledy zmeneným vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2018/1711 <sup>(7)</sup>, na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken zasielaných z Indie, Indonézie, Malajzie, Taiwanu a Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v týchto krajinách, s výnimkou tých, ktoré vyrábajú spoločnosti Montex Glass Fibre Industries Pvt. Ltd. a Pyrotek India Pvt. Ltd.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 288, 7.11.2017, s. 4.

<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 791/2011 z 3. augusta 2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 204, 9.8.2011, s. 1).

<sup>(4)</sup> Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 672/2012 zo 16. júla 2012, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 791/2011 na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken zasielaných z Malajzie bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Malajzii, alebo nie (Ú. v. EÚ L 196, 24.7.2012, s. 1).

<sup>(5)</sup> Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 21/2013 z 10. januára 2013, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 791/2011 na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken zasielaných z Taiwanu a Thajska bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Taiwane a Thajsku, alebo nie (Ú. v. EÚ L 11, 16.1.2013, s. 1).

<sup>(6)</sup> Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1371/2013 zo 16. decembra 2013, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 791/2011 na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken zasielaných z Indie a Indonézie bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Indii a Indonézii alebo nie (Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2013, s. 20).

<sup>(7)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1711 z 13. novembra 2018, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1371/2013, pokiaľ ide o dátum začatia uplatňovania oslobodenia udeleného indickým vyvážajúcim výrobcom (Ú. v. EÚ L 286, 14.11.2018, s. 12).

- (3) Tieto opatrenia boli vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 976/2014<sup>(8)</sup> ďalej rozšírené na dovoz mierne upravených riedkych sieťovín zo sklenených vláken.
- (4) V súčasnosti platné opatrenia sú uložené po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/1993, ktoré bolo zmenené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2018/788<sup>(9)</sup>, ktorým sa udelilo oslobodenie spoločnosti SPG Glass Fibre PVT. Ltd.

## 2. POSTUP

### 2.1. Žiadosť o oslobodenie

- (5) Európskej komisii (ďalej len „Komisia“) bola 23. augusta 2021 doručená žiadosť o oslobodenie od antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken zasielaných z Indie bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indii. Žiadosť podala spoločnosť Urja Products Private Limited (ďalej len „žadateľ“).
- (6) Žiadosť obsahovala dôkaz, že žiadateľ je novým vyvážajúcim výrobcom a spĺňa kritériá na oslobodenie podľa článku 13 ods. 4 základného antidumpingového nariadenia, konkrétne: 1) nevyvážal prešetrovaný výrobok do Únie počas obdobia prešetrovania, na základe ktorého boli uložené opatrenia, t. j. od 1. apríla 2012 do 31. marca 2013 (ďalej len „pôvodné obdobie prešetrovania“), 2) nie je prepojený so žiadnymi vývozcami ani výrobcami, ktorí podliehajú antidumpingovým opatreniam uloženým pôvodným nariadením, 3) skutočne vyvážal do Únie prešetrovaný výrobok po skončení pôvodného obdobia prešetrovania alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť značné množstvo do Únie, a 4) nezapája sa do praktík obchádzania.
- (7) Komisia konštatovala, že existujú dostatočné dôkazy odôvodňujúce začatie prešetrovania podľa článku 13 ods. 4 základného antidumpingového nariadenia, ktorého cieľom je určiť, či je možné žiadateľa oslobodiť od rozšírených opatrení.

### 2.2. Začatie

- (8) Komisia 20. apríla 2022 vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2022/651<sup>(10)</sup> začala revízne prešetrovanie vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/1993 s cieľom určiť, či je možné žiadateľa oslobodiť od rozšírených opatrení. V tom istom nariadení Komisia zrušila antidumpingové clá uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/1993, pokiaľ ide o dovoz prešetrovaného výrobku žiadateľom, a colným orgánom nariadila, aby prijali primerané opatrenia na registráciu takéhoto dovozu (ďalej len „nariadenie o začatí revízneho prešetrovania“).

<sup>(8)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 976/2014 z 15. septembra 2014, ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 791/2011 na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz určitých mierne upravených riedkych sieťovín zo sklenených vláken tiež s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 274, 16.9.2014, s. 13).

<sup>(9)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/788 z 30. mája 2018, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/1993, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, rozšírené na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken zasielaných z Indie, Indonézie, Malajzie, Taiwanu a Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v týchto krajinách (Ú. v. EÚ L 134, 31.5.2018, s. 5).

<sup>(10)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/651 z 20. apríla 2022, ktorým sa začína revízne prešetrovanie týkajúce sa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/1993, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, rozšírené na dovoz určitých riedkych sieťovín zo sklenených vláken zasielaných z Indie, Indonézie, Malajzie, Taiwanu a Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v týchto krajinách, s cieľom určiť, či je možné udeliť oslobodenie od uvedených opatrení jednému indickému vyvážajúcemu výrobcovi, zrušuje sa antidumpingové clo na dovoz od uvedeného vyvážajúceho výrobcu a zavádza sa registrácia dovozu od uvedeného vyvážajúceho výrobcu (Ú. v. EÚ L 119, 21.4.2022, s. 68).



- (9) Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa na ňu obrátili s cieľom zúčastniť sa na revíznom prešetrovaní. Všetky zainteresované strany mali možnosť predložiť pripomienky k začatiu prešetrovania a požiadať o vypočutie pred Komisiou alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach alebo pred Komisiou aj úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach v lehotách stanovených vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2022/651. Neboli doručené žiadne pripomienky ani žiadosť o vypočutie.

### 2.3. Prešetrovaný výrobok

- (10) Prešetrovaným výrobkom sú riedke sieťoviny zo sklenených vlákien s veľkosťou oka väčšou ako 1,8 mm na dĺžku i na šírku a s hmotnosťou väčšou ako 35 g/m<sup>2</sup>, s vylúčením kotúčov zo sklenených vlákien, zasielané z Indie, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indii, v súčasnosti patriace pod číselné znaky KN ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00 a ex 7019 69 90 (kódy TARIC 7019630014, 7019640014, 7019650014, 7019660014 a 7019699014). Tieto číselné znaky KN a kódy TARIC sa uvádzajú len pre informáciu.
- (11) Riedke sieťoviny zo sklenených vlákien sa vyrábajú s rôznymi veľkosťami oka a v rôznej hmotnosti na meter štvorcový a používajú sa väčšinou ako spevňovací materiál v odvetví stavebníctva (pri vonkajšej tepelnej izolácii, spevňovaní dlažby a oprave stien).

### 2.4. Obdobie revízneho prešetrovania

- (12) Obdobie revízneho prešetrovania sa vzťahovalo na obdobie od 1. apríla 2012 do 31. decembra 2021 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“).

### 2.5. Prešetrovanie

- (13) Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na účely svojho prešetrovania, požiadala žiadateľa o vyplnenie dotazníka. Žiadateľ predložil vyplnený dotazník 2. júna 2022.
- (14) V septembri 2022 Komisia následne vykonala overovanie na mieste v priestoroch žiadateľa. Komisia sa snažila overiť všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na to, aby stanovila, či žiadateľ spĺňa potrebné podmienky.

## 3. ZISTENIA

- (15) Pokiaľ ide o prvú podmienku, Komisia sa oprela o predchádzajúce zistenia<sup>(11)</sup>, že žiadateľ počas pôvodného obdobia prešetrovania nevyrábal prešetrovaný výrobok ani ho nevyvážal do Únie. Dospelo sa preto k záveru, že prvá podmienka je splnená.
- (16) Pokiaľ ide o druhú podmienku, prešetrovaním sa našlo viacero prepojených podnikov, a to spoločnosť Jayatma Industries Ltd, ktorá pôsobí v textilnom a odevnom odvetví, spoločnosť Mihikita Enterprises Ltd pôsobiaca v odvetví stavebníctva a výstavby a spoločnosť Denis Chem Lab Ltd v oblasti zdravotníckych pomôcok. Žiadna z týchto spoločností nebola zapojená do výroby, spracovania, predaja ani nákupu prešetrovaného výrobku. Dospelo sa preto k záveru, že druhá podmienka je splnená.
- (17) Pokiaľ ide o tretiu podmienku, v roku 2021 žiadateľ vyviezol prešetrovaný výrobok dvom spoločnostiam v EÚ. Dospelo sa preto k záveru, že žiadateľ spĺňa tretiu podmienku.
- (18) Napokon sa počas prešetrovania zistilo, že žiadateľ vyrobil všetko množstvo, ktoré vyviezol do Únie. Takisto sa zistilo, že žiadateľ na výrobku prešetrovaného výrobku nedoviezol žiadne suroviny z Číny. Prešetrovaním sa teda potvrdilo, že žiadateľ nebol zapojený do praktík obchádzania vymedzených v článku 13 základného nariadenia. Komisia preto dospela k záveru, že aj štvrté kritérium je splnené.

<sup>(11)</sup> V súlade s odôvodnením 50 nariadenia (EÚ) č. 1371/2013 Komisia skonštatovala, že „Urja Products nevyrába výrobok, ktorý je predmetom prešetrovania“.

- (19) V súlade s tým dospela k záveru, že žiadateľ spĺňa kritériá podľa článku 13 ods. 4 základného antidumpingového nariadenia. Žiadateľ by preto mal byť oslobodený od antidumpingových opatrení, ktoré sú platné v súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/1993.
- (20) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/1993 by sa preto malo zmeniť.

#### 4. ZMENA ZOZNAMU SPOLOČNOSTÍ OSLOBODENÝCH OD ROZŠÍRENÝCH OPATRENÍ

- (21) Vzhľadom na uvedené zistenia a podľa článku 13 ods. 4 a článku 11 ods. 4 základného nariadenia Komisia dospela k záveru, že žiadateľ by sa mal pridať do zoznamu spoločností, ktoré sú oslobodené od antidumpingových opatrení uložených vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/1993.
- (22) Žiadateľ a výrobné odvetvie Únie boli informovaní o zámere Komisie oslobodiť spoločnosť Urja Products Private Limited od platných antidumpingových opatrení.
- (23) Strany dostali možnosť predložiť pripomienky. Neboli doručené žiadne pripomienky.
- (24) Nariadenie je v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Článok 1 ods. 1 a 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/1993 zmeneného vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/788 sa nahrádza takto:

„1. Týmto sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz riedkych sieťovín zo sklenených vlákien s veľkosťou oka väčšou ako 1,8 mm na dĺžku i na šírku a s hmotnosťou väčšou ako 35 g/m<sup>2</sup>, s vylúčením kotúčov zo sklenených vlákien, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00 a ex 7019 69 90 (kódy TARIC 7019 63 00 19, 7019 64 00 19, 7019 65 00 18, 7019 66 00 18 a 7019 69 90 19), a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.“

„3. Konečné antidumpingové clo uplatniteľné na dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike uvedené v odseku 2 sa týmto rozširuje na dovoz rovnakých riedkych sieťovín (v súčasnosti zatriedených pod číselné znaky KN ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00 a ex 7019 69 90) zasielaných z Indie a Indonézie bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indii a Indonézii (kódy TARIC 7019 63 00 14, 7019 63 00 15, 7019 64 00 14, 7019 64 00 15, 7019 65 00 14, 7019 65 00 15, 7019 66 00 14, 7019 66 00 15, 7019 69 90 14 a 7019 69 90 15), s výnimkou rovnakých riedkych sieťovín vyrábaných spoločnosťami Montex Glass Fibre Industries Pvt. Ltd (doplnkový kód TARIC B942), Pyrotek India Pvt. Ltd (doplnkový kód TARIC C051), SPG Glass Fibre Pvt. Ltd (doplnkový kód TARIC C205) a Urja Products Private Limited (doplnkový kód TARIC C861), na dovoz rovnakých riedkych sieťovín zasielaných z Malajzie bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Malajzii (kódy TARIC 7019 63 00 11, 7019 64 00 11, 7019 65 00 11, 7019 66 00 11 a 7019 69 90 11) a na dovoz rovnakých riedkych sieťovín zasielaných z Taiwanu a Thajska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod na Taiwane a v Thajsku (kódy TARIC 7019 63 00 12, 7019 63 00 13, 7019 64 00 12, 7019 64 00 13, 7019 65 00 12, 7019 65 00 13, 7019 66 00 12, 7019 66 00 13, 7019 69 90 12 a 7019 69 90 13).

Uplatňovanie oslobodenia udeleného spoločnostiam Montex Glass Fibre Industries Pvt. Ltd, Pyrotek India Pvt. Ltd, SPG Glass Fibre PVT. Ltd a Urja Products Private Limited je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá spĺňa požiadavky uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu. Ak sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa antidumpingové clo uložené podľa odseku 1.“

*Článok 2*

1. Colným orgánom sa týmto nariadením sa týmto nariaďuje, aby ukončili registráciu dovozu zavedenú v súlade s článkom 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/651.
2. Z registrovaného dovozu sa späťne nebude vyberať žiadne konečné clo.

*Článok 3*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. decembra 2022

*Za Komisiu*  
*predsedníčka*  
Ursula VON DER LEYEN

---

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/2458****zo 14. decembra 2022,****ktorým sa vykonávajú odpočítania od rybolovných kvót dostupných pre určité populácie v roku 2022 v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1224/2009 z dôvodu prekročenia rybolovných kvót v prípade iných populácií v predchádzajúcich rokoch a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1926**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 105 ods. 1, 2, 3 a 5,

keďže:

- (1) Rybolovné kvóty na rok 2021 boli stanovené nariadeniami Rady (EÚ) 2020/1579 <sup>(2)</sup>, (EÚ) 2021/90 <sup>(3)</sup>, (EÚ) 2021/91 <sup>(4)</sup> a (EÚ) 2021/92 <sup>(5)</sup>.
- (2) Rybolovné kvóty na rok 2022 boli stanovené nariadeniami Rady (EÚ) 2021/91, (EÚ) 2021/1888 <sup>(6)</sup>, (EÚ) 2022/109 <sup>(7)</sup> a (EÚ) 2022/110 <sup>(8)</sup>.
- (3) Ak Komisia podľa článku 105 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 stanoví, že členský štát prekročil rybolovné kvóty, ktoré mu boli pridelené, Komisia má vykonať odpočítanie od budúcich rybolovných kvót daného členského štátu.
- (4) Vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2022/1926 <sup>(9)</sup> sa z dôvodu prekročenia rybolovných kvót v predchádzajúcich rokoch stanovili odpočítania od rybolovných kvót dostupných pre určité populácie v roku 2022.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2020/1579 z 29. októbra 2020, ktorým sa na rok 2021 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2020/123, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách (Ú. v. EÚ L 362, 30.10.2020, s. 3).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2021/90 z 28. januára 2021, ktorým sa na rok 2021 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori (Ú. v. EÚ L 31, 29.1.2021, s. 1).

<sup>(4)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2021/91 z 28. januára 2021, ktorým sa na roky 2021 a 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre rybárske plavidlá Únie, pokiaľ ide o určité hlbokomorské populácie rýb (Ú. v. EÚ L 31, 29.1.2021, s. 20).

<sup>(5)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2021/92 z 28. januára 2021, ktorým sa na rok 2021 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 31, 29.1.2021, s. 31).

<sup>(6)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2021/1888 z 27. októbra 2021, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/92, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti v iných vodách (Ú. v. EÚ L 384, 29.10.2021, s. 1).

<sup>(7)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2022/109 z 27. januára 2022, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 21, 31.1.2022, s. 1).

<sup>(8)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2022/110 z 27. januára 2022, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori (Ú. v. EÚ L 21, 31.1.2022, s. 165).

<sup>(9)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1926 z 11. októbra 2022, ktorým sa vykonávajú odpočítania od rybolovných kvót dostupných pre určité populácie v roku 2022 z dôvodu prekročenia rybolovných kvót v predchádzajúcich rokoch (Ú. v. EÚ L 265, 12.10.2022, s. 67).

- (5) V prípade niektorých členských štátov, konkrétne v prípade Francúzska, Litvy, Poľska a Španielska, nebolo možné vykonať na základe vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/1926 niektoré odpočítania od rybolovných kvót pridelených na populácie, pri ktorých došlo k prekročeniu rybolovných kvót, pretože dané členské štáty nemajú kvóty pre dané populácie v roku 2022 k dispozícii.
- (6) V článku 105 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa stanovuje, že ak v roku nasledujúcom po prekročení kvóty nemožno vykonať odpočítania od kvóty pre populáciu, pri ktorej k prekročeniu došlo, pretože dotknutý členský štát nemá pre danú populáciu rýb k dispozícii žiadnu kvótu, odpočítania by sa po konzultácii s dotknutým členským štátom mali vykonať v prípade iných populácií v tej istej geografickej oblasti alebo s takou istou komerčnou hodnotou.
- (7) Podľa oznámenia Komisie 2022/C 369/03 o Usmerneniach na odpočítanie kvót podľa článku 105 ods. 1, ods. 2 a ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009<sup>(10)</sup> (ďalej len „usmernenia“) by sa takéto odpočítania mali prednostne vykonať od kvót pridelených pre populácie, ktoré loví tá istá flotila ako flotila, ktorá prekročila rybolovnú kvótu.
- (8) S predmetnými členskými štátmi sa uskutočnili konzultácie týkajúce sa niektorých odpočítaní od rybolovných kvót pridelených na iné populácie než populácie, v prípade ktorých došlo k prekročeniu rybolovných kvót. Preto je vhodné vykonať odpočítania od uvedených alternatívnych rybolovných kvót pridelených uvedeným členským štátom na rok 2022.
- (9) Keďže raja trnitá v oblasti 7d (RJC/07D.) je poddruhom populácie „rajotvaré“ v oblasti 7d (SRX/07D.), odpočítanie pripadajúce Írsku z dôvodu prekročenia rybolovnej kvóty na lov raje trnitej v oblasti 7d podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/1926 sa vykonáva z rybolovnej kvóty pre rajotvaré v oblasti 7d, ktorú má Írsko k dispozícii na rok 2022.
- (10) Portugalsko v roku 2021 prekročilo svoju rybolovnú kvótu pre sardelu európsku v zónach 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411). Portugalsko 22. augusta 2022 požiadalo o rozloženie odpočítania kvóty – vrátane koeficientu násobenia 1,4 podľa článku 105 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1224/2009 – na tri roky. Podľa bodu 3 písm. a) usmernení možno rozdelenie odpočítania na dva roky alebo viac rokov pripustiť, ak sa s populáciou rýb hospodári udržateľným spôsobom na základe príslušných vedeckých odporúčaní pre príslušnú populáciu. Podľa akustických prieskumov monitorujúcich množstvové rozloženie a biomasu a každoročnej štúdie viacerých biologických parametrov sardely európskej sa odhadovaná biomasa sardely európskej v roku 2022 zvýšila o 64 % v porovnaní s prieskumami z roku 2021. Portugalský vedecký inštitút IPMA (Instituto Português do Mar e da Atmosfera) v spolupráci so španielskym vedeckým inštitútom IEO (Instituto Español de Oceanografía) testuje nové pravidlo výlovu prostredníctvom hodnotenia stratégie riadenia. Kým nebude k dispozícii plánovaná referenčná hodnota Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) pre túto populáciu, rozloženie odpočítania na dva roky namiesto troch rokov možno pripustiť.
- (11) Na základe posledných aktualizovaných údajov, ktoré zaslalo Francúzsko 9. septembra 2022, sa zdá, že bola prekročená spoločná kvóta vo výške jednej tony na rok 2021 pridelená pre „Iné“ v prípade kopijonosa belavého v Atlantickom oceáne (WHM/ATLANT\_AMS) a stanovená v nariadení (EÚ) 2021/92, v rámci ktorej bolo Francúzsku povolené loviť. Keďže Francúzsko nahlásilo úlovky v rámci kvóty „Iné“ vo výške 2 972 kilogramov, z dôvodu tohto prekročenia kvóty – vrátane koeficientu násobenia 1,5 podľa článku 105 ods. 3 písm. c) nariadenia (ES) č. 1224/2009 – by sa malo vykonať odpočítanie z rybolovnej kvóty na lov kopijonosa belavého v Atlantickom oceáne, ktorú má Francúzsko k dispozícii na rok 2022. Príslušné odpočítanie by sa teda malo doplniť do prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2022/1926.
- (12) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2022/1926 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (13) V súvislosti s bežnými alebo predchádzajúcimi rozpočtovými rokmi možno vykonať ďalšie aktualizácie alebo opravy na základe zistených chýb, opomenutí alebo nesprávnych údajov o úlovkoch, ktoré členské štáty nahlásili podľa článku 33 nariadenia (ES) č. 1224/2009,

<sup>(10)</sup> Oznámenie Komisie o usmerneniach na odpočítanie kvót podľa článku 105 ods. 1, ods. 2 a ods. 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009, ktorým sa nahrádza oznámenie 2012/C 72/07 (2022/C 369/03) (Ú. v. EÚ C 369, 27.9.2022, s. 3).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Rybolovné kvóty, ktoré boli na rok 2022 stanovené nariadeniami (EÚ) 2021/91, (EÚ) 2021/1888, (EÚ) 2022/109 a (EÚ) 2022/110 a ktoré sú uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu, sa znižujú uplatnením odpočítaní od kvót pre alternatívne populácie stanovené v uvedenej prílohe.

#### Článok 2

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2022/1926 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe II k tomuto nariadeniu.

#### Článok 3

Portugalské odpočítanie vo výške 2 954,752 tony uplatniteľné v roku 2022 z dôvodu prekročenia rybolovných kvót v roku 2021 v súvislosti s populáciou sardely európskej v zónach 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411) sa rozkladá na dva roky.

Uplatniteľné ročné odpočítanie predstavuje 1 477,376 tony v rokoch 2022 a 2023 bez toho, aby bola dotknutá akákoľvek ďalšia úprava kvóty v dôsledku možného následného prekročenia rybolovných kvót.

#### Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. decembra 2022

Za Komisiu  
predsedníčka  
Ursula VON DER LEYEN

## PRÍLOHA I

## ODPOČÍTANIA OD RYBOLOVNÝCH KVÓT NA ROK 2022, KTORÉ SA MAJÚ UPLATNIŤ NA ALTERNATÍVNE POPULÁCIE

POPULÁCIE, PRI KTORÝCH DOŠLO K PREKROČENIU RYBOLOVNÝCH KVÓT						ALTERNATÍVNE POPULÁCIE					
Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Meno druhu	Názov zóny	Množstvo, ktoré nemožno odpočítať od rybolovnej kvóty na rok 2022 v prípade populácie, pri ktorej došlo k prekročeniu rybolovných kvót (v kilogramoch)	Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Meno druhu	Názov zóny	Množstvo, ktoré sa má odpočítať od rybolovnej kvóty na rok 2022 v prípade alternatívnych populácií (v kilogramoch)
ESP	GHL	1N2AB.	halibut tmavý	nórske vody zón 1 a 2	56 667	ESP	COD	1/2B.	treska škvrnitá	1 a 2b	56 667
ESP	HAD	1N2AB.	treska jednoškrvná	nórske vody zón 1 a 2	19 059	ESP	COD	1/2B.	treska škvrnitá	1 a 2b	7 627
							REB	1N2AB.	sebastesy	nórske vody zón 1 a 2	11 432
ESP	OTH	1N2AB.	iné druhy	nórske vody zón 1 a 2	41 357	ESP	REB	1N2AB.	sebastesy	nórske vody zón 1 a 2	41 357
FRA	RED	51214S	sebastesy	vody Únie a medzinárodné vody zóny 5; medzinárodné vody zón 12 a 14	3 516	FRA	BLI	5B67-	mieň modrý	6 a 7; vody Spojeného kráľovstva a medzinárodné vody zóny 5	3 516
LTU	HER	4AB.	sleď atlantický	vody Spojeného kráľovstva, Únie a nórske vody zóny 4 severne od 53°30' s. z. š.	13 592	LTU	MAC	2CX14-	makrela atlantická	6, 7, 8a, 8b, 8d a 8e; vody Spojeného kráľovstva a medzinárodné vody zóny 5b; medzinárodné vody zón 2a, 12 a 14	13 592
POL	MAC	2A34.	makrela atlantická	vody Spojeného kráľovstva a Únie zón 2a, 3 a 4	63 850	POL	HER	3D-R30	sleď atlantický	vody Únie poddivízií 25-27, 28.2, 29 a 32	63 850

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2022/1926 sa nahrádza takto:

## „ODPOČÍTANIA OD RYBOLOVNÝCH KVÓT NA ROK 2022 PRI POPULÁCIÁCH, V PRÍPADE KTORÝCH DOŠLO K PREKROČENIU RYBOLOVNÝCH KVÓT

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny	Meno druhu	Názov zóny	Počiatočná kvóta na rok 2021 (v kilogramoch)	Povolené vylodenia v roku 2021 (celkové upravené množstvo v kilogramoch) (*)	Celkový výlov v roku 2021 (množstvo v kilogramoch)	Čerpanie kvóty v súvislosti s povolenými vylodeniami (v %)	Prekročenie rybolovných kvót v súvislosti s povolenými vylodeniami (množstvo v kilogramoch)	Koeficient násobenia (*)	Dodatkový koeficient násobenia (*) (*)	Zostávajúce odpočítania z predchádzajúceho (-ov) (*) (množstvo v kilogramoch)	Odpočítania od rybolovných kvót na rok 2022 (*) a následné roky (množstvo v kilogramoch)	Odpočítania od rybolovných kvót na rok 2022 pre populácie, pri ktorých došlo k prekročeniu rybolovných kvót (*) (množstvo v kilogramoch)	Odpočítania od rybolovných kvót na rok 2022 pre alternatívne populácie (množstvo v kilogramoch)	Množstvá, ktoré sa majú odpočítať od rybolovných kvót na rok 2023 a následný(-é) rok (-y) (množstvo v kilogramoch)
CYP	SWO	MED	mečiar veľký	Stredozemné more	52 230	52 230	55 703	106,65 %	3 473	/	C (*)	/	3 473	3 473	/	/
DEU	HER	4AB.	sleď atlantický	vody Spojeného kráľovstva, Únie a nórske vody zóny 4 severne od 53°30' s. z. š.	33 852 000	17 152 318	18 844 967	109,87 %	1 692 649	/	A (*)	/	1 692 649	1 692 649	/	/
DNK	COD	03AN.	treska škvrnitá	Skagerrak	1 515 000	1 556 000	1 598 949	102,76 %	42 949	/	C (*)	/	42 949	42 949	/	/
DNK	HER	4AB.	sleď atlantický	vody Spojeného kráľovstva, Únie a nórske vody zóny 4 severne od 53°30' s. z. š.	49 993 000	49 711 223	51 805 988	104,21 %	2 094 765	/	/	/	2 094 765	2 094 765	/	/
ESP	COD	1/2B.	treska škvrnitá	1 a 2b	11 331 000	8 580 172	8 604 667	100,29 %	24 495	/	A (*)	/	24 495	24 495	/	/
ESP	GHL	1N2AB.	halibut tmavý	nórske vody zón 1 a 2	/	6 000	43 778	729,63 %	37 778	1,00	A	/	56 667	/	56 667	/



ESP	HAD	1N2AB.	treska jed-noškrvn-á	nórske vody zón 1 a 2	/	0	19 059	neuvádza sa	19 059	1,00	/	/	19 059	/	19 059	/
ESP	OTH	1N2AB.	iné druhy	nórske vody zón 1 a 2	/	0	27 571	neuvádza sa	27 571	1,00	A	/	41 357	/	41 357	/
EST	GHL	N3LMNO	halibut tmavý	NAFO 3LMNO	331 000	502 500	515 085	102,50 %	12 585	/	/	/	12 585	12 585	/	/
FRA	RED	51214S	sebastesy	vody Únie a medzinárodné vody zóny 5; medzinárodné vody zón 12 a 14	0	0	3 516	neuvádza sa	3 516	1,00	/	/	3 516	/	3 516	/
FRA	WHM	ATLANT	kopijonos belavý	Atlantický oceán	1 000 (*)	1 000 (*)	2 972	297,20 %	1 972	1,00	C	/	2 958	2 958	/	/
GRC	BFT	AE45WM	tuniak modro-plutvý	Atlantický oceán východne od 45° z. d. a Stredozemné more	314 030	314 030	322 640	102,74 %	8 610	/	C (*)	/	8 610	8 610	/	/
IRL	HER	6AS7BC	sleď atlantický	6aS, 7b, 7c	1 236 000	1 513 457	1 605 894	106,11 %	92 437	/	/	/	92 437	92 437	/	/
IRL	RJC	07D.	raja trnitá	7d	/	0	1 741	neuvádza sa	1 741	1,00	/	/	1 741 <sup>(10)</sup>	1 741 <sup>(10)</sup>	/	/
LTU	HER	4AB.	sleď atlantický	vody Spojeného kráľovstva, Únie a nórske vody zóny 4 severne od 53°30' s. z. š.	/	452 600	466 192	103,00 %	13 592	/	/	/	13 592	/	13 592	/
LVA	SPR	3BCD-C	šprota severná	vody Únie poddivízií 22-32	30 845 000	28 709 205	29 084 587	101,31 %	375 382	/	C (*)	/	375 382	375 382	/	/

<b>NLD</b>	HER	4AB.	sleď atlantický	vody Spojeného královstva, Únie a nórske vody zóny 4 severne od 53°30' s. z. š.	46 381 000	45 488 813	46 533 481	102,30 %	1 044 668	/	/	/	1 044 668	1 044 668	/	/
<b>POL</b>	MAC	2A34.	makrela atlantická	vody Spojeného kráľovstva a Únie zón 2a, 3 a 4	/	0	63 850	neuvádza sa	63 850	1,00	/	/	63 850	/	63 850	/
<b>PRT</b>	ALF	3X14-	beryxy	vody Únie a medzinárodné vody zón 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 a 14	145 000	136 677	139 363	101,97 %	2 686	/	/	/	2 686	2 686	/	/
<b>PRT</b>	ANE	9/3411	sardela európska	9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	7 829 000	8 752 733	10 863 270	124,11 %	2 110 537	1,40	/	/	2 954 752 <sup>(1)</sup>	1 477 376 <sup>(1)</sup>	/	1 477 376 <sup>(1)</sup>
<b>PRT</b>	ANF	8C3411	čertovité	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	584 000	648 238	657 235	101,39 %	8 997	/	C (*)	/	8 997	8 997	/	/
<b>PRT</b>	BFT	AE45WM	tuniak modro-plutvý	Atlantický oceán východne od 45° z. z. d. a Stredozemné more	572 970	572 970	583 215	101,79 %	10 245	/	C (*)	/	10 245	10 245	/	/
<b>PRT</b>	HKE	8C3411	merlúza európska	8c, 9 a 10; vody Únie oblasti CECAF 34.1.1	2 483 000	2 093 417	2 207 568	105,45 %	114 151	/	C (*)	/	114 151	114 151	/	/
<b>SWE</b>	HER	03A.	sleď atlantický	3a	9 498 000	13 085 112	13 223 209	101,06 %	138 097	/	/	/	138 097	138 097	/	/

- 
- (<sup>1</sup>) Kvóty, ktoré sú k dispozícii pre členský štát podľa príslušných nariadení o rybolovných možnostiach po zohľadnení výmen rybolovných možností v súlade s článkom 16 ods. 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22), prevodov kvót z roku 2020 do roku 2021 v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3), a článkom 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 alebo opätovného pridelenia a odpočítania rybolovných možností v súlade s článkami 37 a 105 nariadenia (ES) č. 1224/2009.
- (<sup>2</sup>) V zmysle článku 105 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Vo všetkých prípadoch, keď bola rybolovná kvóta prekročená o 100 alebo menej ton, sa vykoná odpočítanie vo výške prekročenia rybolovnej kvóty \* 1,00.
- (<sup>3</sup>) V zmysle článku 105 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a za predpokladu, že rybolovná kvóta bola prekročená o viac ako 10 %.
- (<sup>4</sup>) Písmeno „A“ znamená, že z dôvodu opakovaného prekročenia rybolovných kvót v rokoch 2019, 2020 a 2021 bol uplatnený dodatočný koeficient násobenia 1,5. Písmeno „C“ znamená, že bol uplatnený dodatočný koeficient násobenia 1,5, keďže sa na populáciu vzťahuje viacročný plán.
- (<sup>5</sup>) Zvyšné množstvá z predchádzajúceho(-ich) roka(-ov).
- (<sup>6</sup>) Odpočítania, ktoré sa majú vykonať v roku 2022.
- (<sup>7</sup>) Odpočítania, ktoré sa majú vykonať v roku 2022 a ktoré by sa mohli vzhľadom na kvótu dostupnú k 19. októbru 2022 reálne vykonať.
- (<sup>8</sup>) Dodatočný koeficient násobenia nie je uplatniteľný, pretože rybolovná kvóta bola prekročená o menej ako 10 % povolených vylodení.
- (<sup>9</sup>) Kvóta dostupná pre „Iné“, v rámci ktorej mohlo Francúzsko loviť.
- (<sup>10</sup>) Odpočíta sa od rybolovnej kvóty, ktorú má Írsko k dispozícii pre populáciu rajotvarých v oblasti 7d (SRX/07D.) v roku 2022.
- (<sup>11</sup>) V nadväznosti na žiadosť Portugalska sa odpočítanie vo výške 2 954 752 kg, ktoré pripadá na rok 2022 z dôvodu prekročenia rybolovných kvót v roku 2021, rovnomerne rozdeľuje na obdobie dvoch rokov (2022 a 2023).“
-

# ROZHODNUTIA

## VKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2022/2459

z 8. decembra 2022

### o uplatňovaní zvýšeného vízového poplatku vo vzťahu ku Gambii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 25a ods. 5 písm. b),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 25a ods. 2 nariadenia (ES) č. 810/2009 Komisia má pravidelne posúdiť spoluprácu tretích krajín v otázkach readmisie. Na základe posúdenia vykonaného v súlade s uvedeným ustanovením, spolupráca s Gambiou v otázkach readmisie bola posúdená ako nedostatočná. Vzhľadom na kroky prijaté na zlepšenie úrovne spolupráce a celkové vzťahy Únie s Gambiou sa usúdilo, že spolupráca Gambie s Úniou v otázkach readmisie nie je dostatočná, a že je preto potrebné, aby Únia prijala opatrenia.
- (2) V súlade s článkom 25a ods. 5 písm. a) nariadenia (ES) č. 810/2009 bolo 7. októbra 2021 prijaté vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/1781 <sup>(2)</sup>, ktorým sa dočasne pozastavilo uplatňovanie určitých ustanovení nariadenia (ES) č. 810/2009 vo vzťahu k určitým štátnym príslušníkom Gambie.
- (3) V súlade s článkom 25a ods. 2 nariadenia (ES) č. 810/2009 Komisia nepretržite posudzuje spoluprácu s Gambiou v otázkach readmisie po nadobudnutí účinnosti vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2021/1781. V posúdení sa poukazuje na to, že sa nedosiahlo žiadne zásadné zlepšenie, pretože spolupráca v oblasti identifikácie a návratu zostáva problematická; nedodrжал sa časový rámec stanovený v readmisnej dohode EÚ-Gambia a moratórium na návraty charterovými letmi, ktoré jednostranne zaviedla Gambia, platilo do marca 2022. Napriek určitému obmedzenému vývoju, a to najmä pokiaľ ide o udelenie troch povolení na prístátie v prípade návratových operácií, ktoré sa uskutočnili po zrušení moratória zavedeného Gambiou, zostáva spolupráca v otázkach readmisie nedostatočná a je stále potrebné zásadné a trvalé zlepšenie.
- (4) Komisia vo svojom posúdení konštatuje, že napriek opatreniam prijatým vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2021/1781 je spolupráca Gambie s Úniou v otázkach readmisie nedostatočná, a preto sú potrebné ďalšie opatrenia bez vplyvu na vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2021/1781.
- (5) Postupné uplatňovanie vyššieho vízového poplatku pre štátnych príslušníkov Gambie by malo gambijským orgánom vyslať jasný signál, že je nevyhnutné prijať potrebné opatrenia na zlepšenie spolupráce v otázkach readmisie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/1781 zo 7. októbra 2021 o pozastavení uplatňovania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 vo vzťahu ku Gambii (Ú. v. EÚ L 360, 11.10.2021, s. 124).

- (6) Vízový poplatok vo výške 120 EUR, ako sa uvádza v nariadení (ES) č. 810/2009, by sa mal preto uplatňovať na štátnych príslušníkov Gambie, ktorí podliehajú vízovej povinnosti podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1806 <sup>(3)</sup>. V súlade s uvedeným nariadením sa uvedený poplatok netýka detí mladších ako 12 rokov. Nemal by sa vzťahovať ani na žiadateľov, ktorí sú od vízového poplatku oslobodení alebo sa na nich vzťahuje zníženie v súlade s nariadením (ES) č. 810/2009.
- (7) Toto rozhodnutie by nemalo mať vplyv na uplatňovanie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES <sup>(4)</sup>, ktorou sa právo na voľný pohyb rozširuje na rodinných príslušníkov, ktorí sa pripájajú k občanovi Únie alebo ho sprevádzajú, bez ohľadu na ich štátnu príslušnosť. Toto rozhodnutie by sa teda nemalo vzťahovať na rodinných príslušníkov občana Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, ani na rodinných príslušníkov štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a treťou krajinou.
- (8) Opatreniami stanovenými v tomto rozhodnutí by nemali byť dotknuté záväzky členských štátov podľa medzinárodného práva, a to ani ako hostiteľských krajín medzinárodných medzivládnych organizácií alebo medzinárodných konferencií zvolaných Organizáciou Spojených národov alebo inými medzinárodnými medzivládnyimi organizáciami, ktoré sú usadené v členských štátoch. Uplatňovanie zvýšeného vízového poplatku by sa preto nemalo vzťahovať na štátnych príslušníkov Gambie žiadajúcich o vízum, pokiaľ je to potrebné na to, aby si členské štáty plnili svoje záväzky ako hostiteľské krajiny takýchto organizácií alebo konferencií.
- (9) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Vzhľadom na to, že toto rozhodnutie je založené na schengenskom *acquis*, sa Dánsko v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu rozhodne do šiestich mesiacov po rozhodnutí Rady o tomto rozhodnutí, či ho bude transponovať do svojho vnútroštátneho práva.
- (10) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorých sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES <sup>(5)</sup>; Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (11) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* <sup>(6)</sup>, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia Rady 1999/437/ES <sup>(7)</sup>.

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1806 zo 14. novembra 2018 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Ú. v. EÚ L 303, 28.11.2018, s. 39).

<sup>(4)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č.1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77).

<sup>(5)</sup> Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

<sup>(6)</sup> Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

<sup>(7)</sup> Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k Dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

- (12) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* <sup>(8)</sup>, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES <sup>(9)</sup>.
- (13) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* <sup>(10)</sup>, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ <sup>(11)</sup>.
- (14) Toto rozhodnutie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 2 aktu o prístupí z roku 2003, článku 4 ods. 2 aktu o prístupí z roku 2005 a článku 4 ods. 2 aktu o prístupí z roku 2011,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

#### Rozsah pôsobnosti

1. Toto rozhodnutie sa vzťahuje na štátnych príslušníkov Gambie, ktorí podliehajú vízovej povinnosti podľa nariadenia (EÚ) 2018/1806.
2. Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na štátnych príslušníkov Gambie, ktorí sú oslobodení od vízovej povinnosti podľa článku 4 alebo článku 6 nariadenia (EÚ) 2018/1806.
3. Týmto rozhodnutím nie je dotknutá možnosť v jednotlivých prípadoch odpustiť vízový poplatok, ktorý sa má účtovať, alebo znížiť jeho výšku, a to v súlade s článkom 16 ods. 6 nariadenia (ES) č. 810/2009.
4. Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na štátnych príslušníkov Gambie, ktorí žiadajú o víza a ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana Únie, na ktorých sa vzťahuje smernica 2004/38/ES, alebo rodinnými príslušníkmi štátneho príslušníka tretej krajiny požívajúceho právo na voľný pohyb rovnocenné s právom občanov Únie na základe dohody medzi Úniou a treťou krajinou.
5. Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté prípady, keď je členský štát viazaný záväzkom medzinárodného práva, a to:
  - a) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej medzivládnej organizácie;
  - b) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej konferencie zvolanej Organizáciou Spojených národov alebo pod jej záštitou alebo inými medzinárodnými medzivládnymi organizáciami usadenými v členskom štáte;
  - c) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity alebo

<sup>(8)</sup> Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

<sup>(9)</sup> Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

<sup>(10)</sup> Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

<sup>(11)</sup> Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

- d) na základe Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko, v znení neskorších zmien.
6. Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté opatrenia stanovené a uplatňované v súlade s vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2021/1781.

#### Článok 2

#### **Uplatňovanie vízového poplatku**

Štátni príslušníci Gambie žiadajúci o vízum zaplatia vízový poplatok vo výške 120 EUR.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.

#### Článok 4

#### **Adresáti**

Toto rozhodnutie je určené Belgickému kráľovstvu, Bulharskej republike, Českej republike, Spolkovej republike Nemecko, Estónskej republike, Helénskej republike, Španielskemu kráľovstvu, Francúzskej republike, Chorvátskej republike, Talianskej republike, Cyperskej republike, Lotyšskej republike, Litovskej republike, Luxemburskému veľkovevodstvu, Maďarsku, Maltskej republike, Holandskému kráľovstvu, Rakúskej republike, Poľskej republike, Portugalskej republike, Rumunsku, Slovinskej republike, Slovenskej republike, Fínskej republike a Švédskemu kráľovstvu.

V Bruseli 8. decembra 2022

*Za Radu*  
*predseda*  
V. RAKUŠAN

**ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2022/2460****z 13. decembra 2022****o dlhodobej vnútroštátnej schéme pomoci pre poľnohospodárstvo v severných regiónoch Švédska***[oznámené pod číslom C(2022) 9240]***(Iba švédske znenie je autentické)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Akt o pristúpení Fínska, Rakúska a Švédska k Európskej únii, a najmä na jeho článok 142,

keďže:

- (1) Rozhodnutím 96/228/ES <sup>(1)</sup> Komisia schválila dlhodobú vnútroštátnu schému pomoci pre poľnohospodárstvo v severných regiónoch Švédska (ďalej len „schéma severskej pomoci“), ktorú oznámilo Švédsko v súlade s článkom 143 aktu o pristúpení na účely povolenia podľa článku 142 aktu o pristúpení. Rozhodnutie 96/228/ES bolo nahradené rozhodnutím Komisie K(2010) 6050 <sup>(2)</sup>. Uvedené rozhodnutie bolo nahradené rozhodnutím Komisie (EÚ) 2018/479 <sup>(3)</sup>.
- (2) Keďže platnosť povolenia na vykonávanie severskej schémy pomoci v prípade Švédska, ako sa stanovuje v rozhodnutí (EÚ) 2018/479, uplynie 31. decembra 2022, treba prijať nové rozhodnutie.
- (3) Listom z 1. júla 2022 Švédsko oznámilo Komisii svoj návrh na predĺženie schémy severskej pomoci. Švédsko navrhlo, aby Komisia zmenila rozhodnutie (EÚ) 2018/479 s cieľom pokračovať v schéme s obdobím platnosti dlhším o jeden rok, zvýšiť celkovú ročnú referenčnú hodnotu, čo znamená určité úpravy úrovni podpory, a zmeniť dátum, kedy by Švédsko malo predložiť návrhy na zmenu a predĺženie schémy.
- (4) Cieľom dlhodobej štátnej pomoci uvedenej v článku 142 aktu o pristúpení je zabezpečiť udržanie poľnohospodárskej činnosti v severných regiónoch, ktoré určila Komisia.
- (5) So zreteľom na faktory uvedené v článku 142 ods. 1 a 2 aktu o pristúpení je vhodné špecifikovať administratívne jednotky zoskupené podľa subregiónov, ktoré sa nachádzajú severne od 62. rovnobežky alebo v jej blízkosti a sú vystavené vplyvu porovnateľných klimatických podmienok, ktoré obzvlášť sťažujú poľnohospodársku činnosť. V týchto subregiónoch je hustota obyvateľstva 10 obyvateľov na kilometer štvorcový alebo menej, podiel využívanej poľnohospodárskej plochy (VPP) predstavuje 10 % alebo menej z celkovej plochy obce a podiel poľnohospodárskej plochy využívanej na pestovanie plodín určených na ľudskú spotrebu z VPP je menší alebo rovný 20 %. Mali by sem patriť aj subregióny, ktoré síce tieto požiadavky nespĺňajú, no v danej oblasti sú obklopené takými subregiónmi, ktoré ich spĺňajú.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Komisie 96/228/ES z 28. februára 1996 o dlhodobej vnútroštátnej schéme pomoci na pomoc poľnohospodárom v severných oblastiach Švédska (Ú. v. ES L 76, 26.3.1996, s. 29).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Komisie K(2010) 6050 z 8. septembra 2010 o dlhodobej vnútroštátnej schéme pomoci na pomoc poľnohospodárom v severných oblastiach Švédska.

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/479 z 20. marca 2018 o dlhodobej vnútroštátnej schéme pomoci na pomoc poľnohospodárom v severných oblastiach Švédska (Ú. v. EÚ L 79, 22.3.2018, s. 55).



- (6) S cieľom uľahčiť správu schémy a skoordinať ju s podporou podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115 (\*) je vhodné zahrnúť medzi oblasti prijímajúce pomoc v zmysle tohto rozhodnutia rovnaké obce ako tie, ktoré patria do oblasti vymedzenej podľa článku 32 ods. 2 druhého pododseku nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 (†) a článku 71 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115 v strategickom pláne SPP na vykonávanie spoločnej poľnohospodárskej politiky vo Švédsku v rokoch 2023 – 2027.
- (7) Referenčným obdobím, na ktoré by sa mal vzťahovať rozvoj poľnohospodárskej výroby a úroveň celkovej podpory, by pri využití dostupných vnútroštátnych štatistík ako základu a s cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie na všetky sektory výroby mal byť rok 1993.
- (8) V súlade s článkom 142 aktu o pristúpení by celková výška poskytnutej pomoci mala byť dostatočná na udržanie poľnohospodárskej činnosti v severných regiónoch Švédska, nesmie však viesť k celkovej podpore prevyšujúcej úroveň podpory v predvstupovom referenčnom období, ktoré sa má stanoviť. S cieľom poskytnúť podporu podľa článku 142 aktu o pristúpení na primeranej úrovni vzhľadom na súčasné výrobné náklady a neprevýšiť pritom úroveň podpory v stanovenom predvstupovom referenčnom období je pri určovaní maximálne povolenej výšky pomoci podľa uvedeného článku vhodné zobrať do úvahy vývoj indexu spotrebiteľských cien vo Švédsku od roku 1993 do roku 2022.
- (9) Na základe údajov z roku 1993 do konca apríla 2022 by sa tak maximálna ročná výška pomoci, ktorá sa vypočíta ako priemer za 6-ročné obdobie od 1. januára 2023 do 31. decembra 2028, mala stanoviť na 473,75 milióna SEK.
- (10) Na zjednodušenie schémy severskej pomoci a poskytnutie flexibility Švédsku pri nasmerovaní pomoci do rôznych sektorov výroby by sa pre celkovú podporu mala stanoviť jedna maximálna priemerná ročná výška pomoci vrátane samostatnej maximálnej podpory na produkciu a prepravu kravského mlieka s cieľom zabezpečiť vyvážené rozdelenie podpory.
- (11) Pomoc by sa mala vyplácať ročne na základe výrobných faktorov (dobyťčích jednotiek a hektárov) s výnimkou kravského mlieka, v prípade ktorého by sa mala poskytovať na základe výrobných jednotiek (kilogramov) v rámci celkových limitov stanovených v tomto rozhodnutí.
- (12) S cieľom urýchliť reakcie na nestálosť cien poľnohospodárskych výrobkov a udržať poľnohospodársku činnosť v severných regiónoch Švédska je vhodné povoliť Švédsku, aby na každý kalendárny rok určilo výšku pomoci na sektor v rámci kategórie pomoci a na výrobnú jednotku.
- (13) Švédsko by malo rozlišovať pomoc vo svojich severných regiónoch a stanoviť ročnú výšku pomoci v závislosti od závažnosti prírodných znevýhodnení a iných objektívnych, transparentných a odôvodnených kritérií týkajúcich sa cieľov uvedených v článku 142 ods. 3 treťom pododseku aktu o pristúpení, ktoré spočívajú v udržiavaní tradičnej prvovýroby a spracovania osobitne prispôbených klimatickým podmienkam dotknutých regiónov, v zlepšení štruktúr výroby, odbytu a spracovania poľnohospodárskych výrobkov, uľahčení nakladania s nimi a zabezpečení ochrany životného prostredia a zachovania krajiny.
- (14) Pomoc by sa mala vyplácať ročne na základe skutočného počtu oprávnených výrobných faktorov. Švédsko by však malo mať možnosť vyplácať pomoc na kravské mlieko, nosnice a jatočné ošípané, ako aj na prepravu kravského mlieka v mesačných splátkach. Pomoc na kravské mlieko musí vychádzať zo skutočnej výroby, aby sa zabezpečila kontinuita výroby.

(\*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115 z 2. decembra 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá podpory strategických plánov, ktoré majú zostaviť členské štáty v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (strategické plány SPP) a ktoré sú financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 a (EÚ) č. 1307/2013 (Ú. v. EÚ L 435, 6.12.2021, s. 1).

(†) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 487).

- (15) Treba čo najskôr zabrániť nadmernej kompenzácii výrobcov spätným získavaním neoprávnených platieb, a to najneskôr do 1. júna nasledujúceho roku.
- (16) Podľa článku 142 ods. 2 aktu o prístupí by pomoc poskytovaná v zmysle tohto rozhodnutia nemala viesť k zvýšeniu celkovej výroby nad rámec tradičnej úrovne výroby v oblasti, na ktorú sa vzťahuje schéma severskej pomoci.
- (17) Preto je potrebné stanoviť maximálny ročný počet oprávnených výrobných faktorov pre každú kategóriu pomoci a maximálny oprávnený ročný objem produkcie kravského mlieka na úroveň zodpovedajúcu úrovni v referenčných obdobiach alebo nižšej úrovni.
- (18) Ak počet výrobných faktorov v kategórii alebo objem produkcie kravského mlieka presahuje maximálnu úroveň v danom roku, počet oprávnených výrobných faktorov alebo objem kravského mlieka by sa v záujme dodržania 5-ročných priemerov mali znížiť o zodpovedajúci počet výrobných faktorov v kalendárnom roku nasledujúcom po roku, v ktorom bolo maximum prekročené, s výnimkou pomoci na prepravu kravského mlieka, nosníc a jatočných ošípaných a na kravské mlieko, v súvislosti s ktorými sa oprávnená suma môže znížiť o sumu zodpovedajúcu prekročeniu za posledný mesiac roku, v ktorom bolo maximum prekročené.
- (19) Keďže oznámenie návrhov Komisii na predĺženie a zmenu pomoci schválenej podľa tohto rozhodnutia by malo umožniť včasnú prípravu posúdenia schémy, treba umožniť, aby k oznámeniu došlo v tom istom roku, v ktorom sa prekladá päťročná správa, a predĺžiť platnosť schémy severskej pomoci z piatich na šesť rokov.
- (20) V súlade s článkom 143 ods. 2 aktu o prístupí má Švédsko poskytnúť Komisii informácie o vykonávaní a účinkoch pomoci. Aby bolo možné lepšie posúdiť dlhodobé účinky pomoci a s cieľom stanoviť úrovne pomoci ako viacročné priemery, je vhodné každých päť rokov predložiť správu o sociálno-ekonomických účinkoch pomoci a každoročne predkladať správy obsahujúce finančné a iné implementačné informácie potrebné na zabezpečenie plnenia podmienok stanovených v tomto rozhodnutí.
- (21) Je vhodné špecifikovať pravidlá uplatniteľné na zmeny schémy pomoci, ktoré zaviedla Komisia alebo navrhlo Švédsko, s cieľom ochrániť oprávnené očakávania príjemcov pomoci a zabezpečiť kontinuitu schémy tak, aby bolo možné efektívne plniť ciele článku 142 aktu o prístupí.
- (22) Švédsko by malo zaistiť prijatie vhodných kontrolných opatrení vo vzťahu k príjmom pomoci. S cieľom zabezpečiť účinnosť uvedených opatrení a transparentnosť pri vykonávaní schémy severskej pomoci by tieto kontrolné opatrenia mali byť čo najviac zosúladené s tými, ktoré sa vykonávajú v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky.
- (23) Na dosiahnutie cieľa udržania výroby podľa článku 142 aktu o prístupí a na uľahčenie správy pomoci by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať od 1. januára 2023.
- (24) V záujme jasnosti by sa rozhodnutie (EÚ) 2018/479 malo zrušiť. Je vhodné stanoviť prechodné opatrenia týkajúce sa predkladania správ o podpore podľa článku 142 aktu o prístupí vyplatené v rokoch 2018 – 2022 v zmysle rozhodnutia Komisie (EÚ) 2018/479,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

##### **Povolená pomoc**

1. Od 1. januára 2023 do 31. decembra 2028 je Švédsko oprávnené uplatňovať dlhodobú schému pomoci pre poľnohospodárstvo v severných regiónoch uvedených v prílohe I.
2. Celková výška poskytnutej pomoci nesmie presiahnuť 473,75 milióna SEK za kalendárny rok. Maximálne ročné sumy sa považujú za ročné priemery pomoci poskytnutej v období šiestich kalendárnych rokov, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie.

3. Kategórie pomoci a sektory výroby pre každú kategóriu, maximálne povolené priemerné ročné sumy podľa odseku 2 vrátane samostatnej maximálnej sumy na produkciu a prepravu kravského mlieka, ako aj maximálny ročný počet oprávnených výrobných faktorov podľa kategórie pomoci sú stanovené v prílohe II.

4. Pomoc sa poskytuje na základe oprávnených výrobných faktorov alebo objemu výroby takto:

- a) na kilogram skutočne vyprodukovaného mlieka v prípade produkcie kravského mlieka;
- b) na dobyčtíu jednotku v prípade chovu hospodárskych zvierat;
- c) na hektár v prípade rastlinnej a záhradníckej výroby vrátane bobuľového ovocia;
- d) ako náhrada skutočných nákladov na prepravu kravského mlieka po odpočítaní akejkoľvek inej verejnej podpory na tie isté náklady.

Pomoc viazaná na objem výroby možno poskytnúť len na produkciu kravského mlieka a v žiadnom prípade sa pomoc nesmie viazať na budúcu produkciu.

Koeficienty, ktorými sa prepočítava na dobyčtíu jednotky v prípade rôznych kategórií hospodárskych zvierat, sú uvedené v prílohe II.

5. V súlade s odsekom 3 a v rámci limitov uvedených v prílohe II Švédsko rozlišuje pomoc vo svojich severných regiónoch a každý rok stanovuje výšku pomoci podľa výrobného faktora, nákladov alebo výrobných jednotky na základe objektívnych kritérií, ktoré sa týkajú závažnosti prírodných znevýhodnení, a iných faktorov, ktoré prispievajú k dosiahnutiu cieľov uvedených v článku 142 ods. 3 treťom pododseku aktu o pristúpení.

## Článok 2

### Referenčné obdobia

Pokiaľ ide o množstvá a úroveň podpory stanovené v článku 1 tohto rozhodnutia, je referenčným obdobím uvedeným v článku 142 ods. 3 prvom pododseku druhej zarážke aktu o pristúpení rok 1993.

## Článok 3

### Podmienky poskytovania pomoci

1. Švédsko stanovuje v rámci limitov uvedených v tomto rozhodnutí podmienky poskytovania pomoci rôznym kategóriám príjemcov. Tieto podmienky zahŕňajú uplatňované kritériá oprávnenosti a výberu a zabezpečuje sa nimi rovnaké zaobchádzanie s príjemcami.

2. Pomoc sa vypláca príjemcom na základe skutočných výrobných faktorov alebo, pokiaľ ide o produkciu kravského mlieka, objemu skutočnej produkcie podľa článku 1 ods. 4

3. Pomoc sa vypláca ročne s výnimkou pomoci na kravské mlieko, pomoci na prepravu kravského mlieka, nosníc a jatočných ošípaných, v prípade ktorých môže byť pomoc vyplácaná v mesačných splátkach.

4. Prekročenie maximálneho ročného počtu výrobných faktorov alebo objemov oprávnených na pomoc podľa prílohy II sa zohľadní ako zodpovedajúce zníženie počtu výrobných faktorov v roku nasledujúcom po prekročení, pokiaľ sa pomoc vypláca v ročných splátkach, alebo v poslednom mesiaci roka, pokiaľ sa pomoc vypláca mesačne.

5. Švédsko prijme primerané opatrenia, aby zabránilo prekročeniu uvedenému v odseku 4, pokiaľ sa takéto prekročenie zdá pravdepodobné na základe oficiálnych alebo úradne overených štatistických odhadov.

6. Preplatok alebo neoprávnená platba v prospech príjemcu sa získajú späť odpočítaním zodpovedajúcich súm z pomoci vyplatených príjemcovi nasledujúci rok, alebo sa získajú späť iným spôsobom v danom roku, pokiaľ už príjemcovi nebude vyplácaná žiadna pomoc. Neoprávnené sumy sa musia získať späť do 1. júna nasledujúceho roka.

## Článok 4

**Informácie a kontrolné opatrenia**

1. V rámci informácií poskytovaných podľa článku 143 ods. 2 aktu o pristúpení Švédsko do 1. júna každého roku predloží Komisii informácie o vykonávaní pomoci poskytovanej podľa tohto rozhodnutia počas predchádzajúceho kalendárneho roku.

Tieto informácie sa týkajú najmä:

- a) identifikácie obcí, v ktorých bola pomoc vyplatená, prostredníctvom podrobnej mapy a prípadne iných údajov;
- b) celkovej výroby, ktorá sa vzťahuje na vykazovaný rok, v prípade subregiónov oprávnených na pomoc podľa tohto rozhodnutia vyjadrenej v množstvách pre každý z výrobkov uvedených v prílohe II;
- c) celkového počtu výrobných faktorov a množstiev, počtu výrobných faktorov a množstiev oprávnených na pomoc a počtu podporovaných výrobných faktorov a množstiev na sektor výroby podľa prílohy II s rozpisom podľa výrobkov v rámci každého sektora vrátane uvedenia prekročenia maximálneho povoleného ročného počtu výrobných faktorov a množstiev, ako aj opisu prípadných opatrení prijatých s cieľom zabrániť takémuto prekročeniu;
- d) celkovej vyplatenej pomoci, celkovej výšky pomoci na kategóriu pomoci a typ výroby, súm vyplatených príjmom podľa výrobného faktora/inej jednotky, ako aj kritérií rozlišujúcich výšku pomoci podľa subregiónov a typov poľnohospodárskych podnikov alebo na základe iných aspektov;
- e) uplatňovaného platobného systému s podrobnými údajmi o akýchkoľvek zálohách na základe odhadov, konečných platieb, ako aj zistených preplatieb a ich spätného získania;
- f) výšky pomoci vyplatenej podľa článku 32 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 v rámci administratívnych jednotiek, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie;
- g) odkazov na vnútroštátne právne predpisy, na základe ktorých sa pomoc poskytuje.

2. Do 1. júna 2028 Švédsko predloží Komisii okrem výročnej správy za rok 2027 správu pokrývajúcu 5-ročné obdobie od 1. januára 2023 do 31. decembra 2027.

V správe sa uvádzajú najmä:

- a) celková výška pomoci vyplatená počas 5-ročného obdobia a jej rozdelenie medzi kategórie pomoci, typy produkcie a subregióny;
- b) celkový objem výroby v prípade každej kategórie pomoci za rok a za 5-ročné obdobie, počet výrobných faktorov a úrovne príjmov poľnohospodárov v regiónoch oprávnených na pomoc;
- c) vývoj poľnohospodárskej výroby, spracovania a marketingu v sociálnom a ekonomickom kontexte severných regiónov;
- d) účinky pomoci na ochranu životného prostredia a zachovanie krajiny;
- e) návrhy na strednodobý rozvoj pomoci na základe údajov uvedených v správe.

3. Švédsko poskytuje údaje formou zlučiteľnou so štatistickými normami Únie.

4. Švédsko prijme všetky opatrenia nevyhnutné na uplatňovanie tohto rozhodnutia a vhodné kontrolné opatrenia vo vzťahu k príjmom pomoci.

5. Kontrolné opatrenia sa v čo najväčšej možnej miere zosúladiť s kontrolnými systémami uplatňovanými v rámci systémov podpory Únie.

**Článok 5****Uplatňovanie akýchkoľvek zmien**

1. Na základe informácií o systéme podpory podľa článku 4 a so zreteľom na kontext poľnohospodárskej výroby z vnútroštátneho hľadiska a z hľadiska Únie, ako aj na iné relevantné faktory Švédsko predloží Komisii do 1. júla 2028 príslušné návrhy na predĺženie pomoci schválenej v zmysle tohto rozhodnutia a na jej zmenu.
2. Ak sa Komisia rozhodne zmeniť toto rozhodnutie, najmä na základe akýchkoľvek zmien v spoločných organizáciách trhov alebo systéme priamej podpory alebo na základe zmeny miery akejkoľvek schválenej vnútroštátnej poľnohospodárskej štátnej pomoci, akákoľvek zmena pomoci schválenej týmto rozhodnutím sa uplatňuje až od roka nasledujúceho po roku, v ktorom bola zmena prijatá.

**Článok 6****Zrušenie**

Rozhodnutie (EÚ) 2018/479 sa zrušuje s účinnosťou od 1. januára 2023. článok 4 ods. 2 uvedeného rozhodnutia sa však naďalej uplatňuje na pomoc poskytnutú na základe uvedeného rozhodnutia v rokoch 2018 – 2022.

**Článok 7****Uplatňovanie**

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. januára 2023.

**Článok 8****Adresát**

Toto rozhodnutie je určené Švédskemu kráľovstvu.

V Bruseli 13. decembra 2022

Za Komisiu  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
člen Komisie

## PRÍLOHA I

## SUBREGIÓN 1

Provincia	Obec	Farnosť
Dalarna	Älvdalen	Idre
Jämtland	Krokom	Hotagen
	Strömsund	Frostviken
	Åre	Åre
		Kall
		Undersåker
	Berg	Storsjö
	Härjedalen	Linsell
		Hede
		Ljusnedal
		Tännäs
Västerbotten	Storuman	Tärna
	Sorsele	Sorsele
	Dorotea	Risbäck
	Vilhelmina	Vilhelmina
Norrbotten	Arvidsjaur	Arvidsjaur
	Arjeplog	Arjeplog
	Jokkmokk	Jokkmokk
		Porjus
	Pajala	Muonionalusta
		Junosuando
	Gällivare	Gällivare
		Nilivaara
		Malmberget
	Kiruna	Jukkasjärvi
		Vittangi
		Karesuando
<b>Poľnohospodárska plocha subregiónu 1</b>		<b>6 700 ha</b>

## SUBREGIÓN 2

Provincia	Obec	Distrikt
Dalarna	Malung	Lima
		Transtrand
	Älvdalen	Särna
Västernorrland	Örnsköldsvik	Trehörningsjö

Jämtland	Ragunda	Borgvattnet
		Stugun
	Bräcke	Bräcke
		Nyhem
		Håsjö
		Sundsjö
		Revsund
		Bodsjö
	Krokom	Näskott
		Aspås
		Ås
		Laxsjö
		Föllinge
		Offerdal
		Alsen
	Strömsund	Ström
		Alanäs
		Gåxsjö
		Hammerdal
		Bodum
		Tåsjö
	Åre	Mattmar
		Mörsil
		Hallen
	Berg	Berg
		Hackås
		Oviken
		Myssjö
		Åsarne
		Klövsjö
		Rätan
	Härjedalen	Sveg
		Vemdalen
		Ängersjö
		Lillhärdal
	Östersund	Östersund
		Frösö
		Sunne
		Näs

Västerbotten	Vindeln	Lockne Marieby Brunflo Kyrkås Lit Häggenås Vindeln Åmsele
	Norsjö	Norsjö
	Malå	Malå
	Storuman	Stensele
	Sorsele	Gargnäs
	Dorotea	Dorotea
	Åsele	Åsele
		Fredrika
	Lycksele	Lycksele Björksele Örträsk
	Skellefteå	Boliden Fällfors Jörn Kalvträsk
Norrbotten	Jokkmokk	Vuollerim
	Övertorneå	Svanstein
	Pajala	Pajala Korpilombolo Tärendö
	Gällivare	Hakkas
<b>Poľnohospodárska plocha subregiónu 2</b>		<b>46 600 ha</b>

## SUBREGIÓN 3

Provincia	Obec	Distrikt
Värmland	Torsby	Södra Finnskoga
Dalarna	Älvdalen	Älvdalen
Gävleborg	Nordanstig	Hassela
	Ljusdal	Hamra Los Kårböle



Västernorrland	Ånge	Haverö
	Timrå	Ljustorp
	Härnösand	Stigsjö
		Viksjö
	Sundsvall	Indal
		Holm
		Liden
	Kramfors	Nordingrå
		Vibygerå
		Ullånger
		Torsåker
	Sollefteå	Graninge
		Junsele
		Edsele
		Ramsele
	Örnsköldsvik	Örnsköldsvik
		Anundsjö
Skorped		
Sidensjö		
Nätra		
Själevad		
Mo		
Gideå		
Björna		
Ragunda		
Jämtland	Bräcke	Hällesjö
	Krokom	Rödön
	Strömsund	Fjällsjö
	Åre	Marby
	Härjedalen	Älvros
		Överhogdal
		Ytterhogdal
Västerbotten	Östersund	Norderö
	Nordmaling	Nordmaling
	Bjurholm	Bjurholm
	Robertsfors	Bygdeå
		Nysätra
	Vännäs	Vännäs
	Umeå	Umeå Landsförsamling

Norrbotten	Skellefteå	Tavelsjö Sävar Skellefteå Landsförsamling Kågedalen Byske Lövånger Burträsk	
	Överkalix	Överkalix	
	Kalix	Nederkalix	
	Övertorneå	Töre Övertorneå	
	Älvsbyn	Hietaniemi Älvsby	
	Luleå	Luleå Domkyrkoförsamling Örnäset Nederluleå Råneå	
	Piteå	Piteå Stadsförsamling Hortlax Piteå Landsförsamling	
	Boden	Norrfjärden Överluleå Gunnarsbyn Edefors Sävast	
	Haparanda	Nedertorneå-Haparanda Karl Gustav	
	<b>Poľnohospodárska plocha subregiónu 3</b>		<b>108 650 ha</b>

## SUBREGIÓN 4

Provincia	Obec	Distrikt
Värmland	Torsby	Lekvattnet
		Nyskoga
		Norra Finnskoga
		Dalby
		Norra Ny
Filipstad	Rämmen	
Hagfors	Gustav Adolf	

Dalarna	Vansbro	Järna
		Nås
		Äppelbo
	Malung	Malung
	Rättvik	Boda
		Ore
	Orsa	Orsa
	Mora	Våmhus
		Venjan
		Bjursås
Gävleborg	Falun	Säfsnäs
	Ludvika	Ovanåker
	Ovanåker	Voxna
		İlsbo
		Harmånger
		Jättendal
		Gnarp
		Bergsjö
	Ljusdal	Ljusdal
		Färila
	Ramsjö	
	Järvsö	
	Rengsjö	
	Undersvik	
	Arbrå	
	Bjuråker	
Västernorrland	Hudiksvall	Borgsjö
	Ånge	Torp
		Timrå
		Hässjö
		Tynderö
	Härnösand	Härnösands Domkyrkoförsamling
		Högsjö
		Häggdånger
		Säbrå
		Hemsö
	Sundsvalls Gustav Adolf	
	Skönsmon	

		Skön Alnö Sättna Selånger Stöde Tuna Attmar Njurunda Gudmundrå Nora Skog Bjärträ Styrnäs Dal Ytterlännäs Sollefteå Sollefteå Multrä Långsele Ed Resele Helgum Ådals-Liden Boteå Överlännäs Sånga Örnsköldsvik Arnäs Grundsunda Fors Umeå Stadsförsamling Teg Ålidhem Holmsund Hörnefors Holmön Umeå Maria Skellefteå Sankt Olov Skellefteå Sankt Örjan Bureå
Jämtland Västerbotten	Kramfors  Sollefteå  Örnsköldsvik Ragunda Umeå  Skellefteå	
<b>Poľnohospodárska plocha subregiónu 4</b>		<b>69 050 ha</b>

## SUBREGIÓN 5

Provincia	Obec	Distrikt			
Värmland	Kil	Boda			
	Eda	Eda	Eda		
		Järnskog	Järnskog		
		Skillingmark	Skillingmark		
		Köla	Köla		
		Torsby	Fryksände		
	Grums	Vitsand	Vitsand		
		Östmark	Östmark		
		Värmskog	Värmskog		
		Årjäng	Silbodal	Silbodal	
			Sillerud	Sillerud	
			Karlanda	Karlanda	
			Holmedal	Holmedal	
		Sonne	Blomskog	Blomskog	
			Trankil	Trankil	
			Västra Fågelvik	Västra Fågelvik	
			Töcksmark	Töcksmark	
			Östervallskog	Östervallskog	
			Gräsmark	Gräsmark	
			Lysvik	Lysvik	
	Filipstad		Gåsborn	Gåsborn	
			Hagfors	Hagfors	Hagfors
				Ekshärad	Ekshärad
	Arvika	Norra Råda	Norra Råda		
		Sunnemo	Sunnemo		
		Arvika Östra	Arvika Östra		
		Arvika Västra	Arvika Västra		
		Stavnäs	Stavnäs		
		Högerud	Högerud		
Glava		Glava			
Bogen		Bogen			
Gunnarskog		Gunnarskog			
Ny		Ny			
Älgå		Älgå			
Mangskog		Mangskog			
Brunskog		Brunskog			
Säffle	Svanskog	Svanskog			

Dalarna	Gagnef	Långserud
		Mockfjärd
		Gagnef
	Leksand	Floda
		Leksand
		Djura
		Ål
		Siljansnäs
		Rättvik
	Mora	Rättvik
		Mora
	Falun	Sollerön
		Svärdsjö
Gävleborg	Ockelbo	Enviken
		Ockelbo
	Ovanåker	Alfta
	Gävle	Hamrånge
		Söderhamn
	Söderhamn	Sandarne
		Skog
		Ljusne
		Söderala
		Bergvik
		Mo
		Trönö
		Norråla
Bollnäs		
Bollnäs		Bollnäs
Bollnäs		Segerstå
		Hanebo
Hudiksvall		Hudiksvall
	Idenor	
	Hälsingtuna	
	Rogsta	
	Njutånger	
	Enånger	
	Delsbo	
	Norrbo	
	Forsa	
	Hög	
<b>Poľnohospodárska plocha subregiónu 5</b>		<b>72 300 ha</b>

## PRÍLOHA II

	Maximálna priemerná ročná pomoc na šesťročné obdobie od 1. januára 2023 do 31. decembra 2028 (v miliónoch SEK)	Maximálny ročný počet oprávnených výrobných faktorov <sup>(1)</sup>
Kravske mlieko a pomoc na prepravu kravského mlieka		450 000 ton za kus
Kozy, jatočné ošípané, prasnice, nosnice		17 000 VDJ
Bobuľové ovocie, zelenina a zemiaky		3 660 hektárov
POMOC SPOLU	473,75 <sup>(2)</sup>	

(<sup>1</sup>) Prepočítavací kurz na veľké dobyčie jednotky (VDJ): koza je 0,20 VDJ, nosnica 0,01 VDJ, prasnice 0,33 VDJ a jatočné ošípané 0,10 VDJ.

(<sup>2</sup>) Z toho maximálnu podporu vo výške 443,44 mil. SEK možno poskytnúť na kategóriu kravského mlieka a pomoci na prepravu kravského mlieka.

## VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2022/2461

zo 14. decembra 2022

**o uznaní schémy KZR INiG na účely preukázania súladu s požiadavkami stanovenými v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001, pokiaľ ide o biopalivá, biokvapaliny, palivá z biomasy, kvapalné a plynné palivá z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu a fosílna palivá vyrobené z odpadu, ktorým sa zrušuje vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2022/603**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001 z 11. decembra 2018 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 30 ods. 4,

keďže:

- (1) V smernici (EÚ) 2018/2001 sa stanovujú požiadavky na určité palivá, konkrétne na biopalivá, biokvapaliny, palivá z biomasy, kvapalné a plynné palivá z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu a fosílna palivá vyrobené z odpadu. Týmto požiadavkami sa zabezpečuje, že tieto palivá sa môžu započítať do cieľov stanovených v uvedenej smernici len vtedy, ak boli vyrobené udržateľne a ušetria značné emisie skleníkových plynov v porovnaní s fosílnymi palivami. V článku 29 uvedenej smernice sa stanovujú kritériá udržateľnosti a úspory emisií skleníkových plynov pre biopalivá, biokvapaliny a palivá z biomasy. Okrem toho sa v článku 26 smernice a v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2019/807 <sup>(2)</sup> stanovujú kritériá na určenie toho, ktoré: i) suroviny pre biopalivá, biokvapaliny alebo palivá z biomasy predstavujú vysoké riziko nepriamej zmeny využívania pôdy a ktoré ii) biopalivá, biokvapaliny alebo palivá z biomasy s vysokým rizikom nepriamej zmeny využívania pôdy, ktoré spĺňajú určité podmienky, možno certifikovať ako biopalivá, biokvapaliny alebo palivá z biomasy s nízkym rizikom nepriamej zmeny využívania pôdy. V článku 25 ods. 2 smernice (EÚ) 2018/2001 sa stanovujú kritériá úspory emisií skleníkových plynov pre kvapalné a plynné palivá z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu a pre fosílna palivá vyrobené z odpadu používané v doprave. V článku 28 ods. 2 uvedenej smernice sa od hospodárskych subjektov vyžaduje, aby do databázy Únie vkladali informácie o uskutočnených transakciách a vlastnostiach udržateľnosti niektorých palív z obnoviteľných zdrojov (biopalivá, bioplyn a kvapalné a plynné palivá z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu) a fosílnych palív vyrobených z odpadu používaných v doprave.
- (2) V smernici (EÚ) 2018/2001 sa stanovujú aj pravidlá výpočtu príspevku elektriny z obnoviteľných zdrojov k cieľom v oblasti dopravy. Konkrétne sa v článku 27 ods. 3 uvedenej smernice stanovujú pravidlá výpočtu tohto príspevku, ak sa elektrina používa priamo na pohon elektrických vozidiel a ak sa používa na výrobu kvapalných a plynných palív z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu, ktoré sa používajú v doprave.
- (3) Pokiaľ ide o biopalivá a biokvapaliny, dobrovoľné schémy zohrávajú podstatnú úlohu pri poskytovaní dôkazov o dodržiavaní požiadaviek kritérií udržateľnosti a úspory emisií skleníkových plynov. Podľa smernice (EÚ) 2018/2001 sa dobrovoľné schémy môžu použiť na: i) osvedčenie súladu všetkých palív vyrábaných z biomasy vrátane plynných a tuhých palív s kritériami udržateľnosti stanovenými v uvedenej smernici; ii) poskytovanie presných údajov o ich úsporách emisií skleníkových plynov; iii) osvedčenie súladu kvapalných a plynných palív v doprave z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu a fosílnych palív vyrobených z odpadu s ich kritériami úspory emisií skleníkových plynov a iv) preukázanie súladu s ustanoveniami článku 27 ods. 3 uvedenej smernice

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 82.

<sup>(2)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/807 z 13. marca 2019, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001, pokiaľ ide o určenie surovín s vysokým rizikom nepriamej zmeny využívania pôdy, pri ktorých sa pozoruje významné rozšírenie produkčnej plochy na pôdu s vysokými zásobami uhlíka, a o certifikáciu biopalív, biokvapalín a palív z biomasy s nízkym rizikom nepriamej zmeny využívania pôdy (Ú. v. EÚ L 133, 21.5.2019, s. 1).



o výpočte podielu elektriny z obnoviteľných zdrojov v doprave. Dobrovoľné schémy možno využívať aj na preukázanie toho, že hospodárske subjekty vkladajú do databázy Únie alebo vnútroštátnych databáz presné údaje o niektorých palivách z obnoviteľných zdrojov a fosílnych palivách vyrobených z odpadu používaných v doprave v súlade s článkom 28 ods. 4 smernice (EÚ) 2018/2001. Dobrovoľné schémy možno okrem toho využívať na certifikáciu biopalív, biokvapalín a palív z biomasy s nízkym rizikom nepriamej zmeny využívania pôdy. Komisia môže rozhodnúť, že dobrovoľné vnútroštátne alebo medzinárodné schémy môžu slúžiť na všetky tieto účely alebo na niektoré z nich.

- (4) Podľa článku 30 ods. 9 smernice (EÚ) 2018/2001, ak hospodársky subjekt poskytne dôkaz alebo údaje o dodržiavaní kritérií udržateľnosti a úspory emisií skleníkových plynov získané v súlade s dobrovoľnou schémou, ktorú uznala Komisia, členský štát nemá v rozsahu rozhodnutia o uznaní od dodávateľa vyžadovať poskytnutie ďalších dôkazov.
- (5) Schéma KZR INiG predložila 28. augusta 2020 Komisii žiadosť o uznanie podľa článku 30 ods. 4 smernice (EÚ) 2018/2001. Žiadosť viedla k posúdeniu uvedenej schémy Komisiou a identifikovali sa niektoré prvky, ktoré bránili tomu, aby sa schéma považovala za zlučiteľnú s kritériami udržateľnosti stanovenými v článku 29 smernice (EÚ) 2018/2001. Schéma tieto prvky v opakovane predloženej žiadosti z 25. júna 2021 správne vyriešila. V posúdení Komisie sa dospelo k záveru, že schéma: i) primerane zahŕňa kritériá udržateľnosti pre poľnohospodársku biomasu stanovené v článku 29 ods. 2 až 5 smernice (EÚ) 2018/2001; ii) obsahuje presné údaje o úsporách emisií skleníkových plynov na účely článku 29 ods. 10 smernice (EÚ) 2018/2001 a iii) uplatnila metodiku hmotnostnej bilancie v súlade s požiadavkami článku 30 ods. 1 a 2 smernice (EÚ) 2018/2001. Komisia sa však nazdávala, že schéma primerane nezahŕňa kritériá udržateľnosti pre lesnú biomasu stanovené v článku 29 ods. 6 a 7 smernice (EÚ) 2018/2001. Schéma KZR INiG bola preto uznaná vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2022/603<sup>(3)</sup> len na účely preukázania súladu s požiadavkami stanovenými v článku 29 ods. 2 až 5 a článku 29 ods. 10 smernice (EÚ) 2018/2001.
- (6) Schéma KZR INiG vykonala ďalšie zmeny, aby sa zaistilo, že kritériá udržateľnosti pre lesnú biomasu stanovené v článku 29 ods. 6 a 7 smernice (EÚ) 2018/2001 sú takisto primerane zahrnuté. Po ďalších zmenách sa všetky zostávajúce prvky, ktoré boli predtým zistené, primerane vyriešili v rámci opätovného predloženia žiadosti z 23. septembra 2022.
- (7) Schéma KZR INiG sa vzťahuje na tieto suroviny: poľnohospodársku biomasu, lesnú biomasu a odpady a zvyšky. Schéma sa vzťahuje aj na všetky druhy palív. Má celosvetovú geografickú pôsobnosť a zahŕňa celý spracovateľský reťazec (v prípade biometánu až po výrobnú jednotku). Od opätovného predloženia žiadosti 23. septembra 2022 Komisia schému KZR INiG opätovne posúdila a zistila, že schéma: i) primerane zahŕňa kritériá udržateľnosti stanovené v článku 29 ods. 2 až 7 smernice (EÚ) 2018/2001; ii) obsahuje presné údaje o úsporách emisií skleníkových plynov na účely článku 29 ods. 10 uvedenej smernice a iii) uplatňuje metodiku hmotnostnej bilancie v súlade s požiadavkami článku 30 ods. 1 a 2 uvedenej smernice.
- (8) V posúdení Komisie sa nezohľadňuje vykonávací akt, ktorý sa má prijať v súlade s článkom 29 ods. 8 smernice (EÚ) 2018/2001, o poskytovaní usmernení na preukazovanie súladu s kritériami udržateľnosti stanovenými v článku 29 ods. 6 a 7 uvedenej smernice<sup>(4)</sup>. Schéma KZR INiG sa preto v tejto súvislosti opätovne posúdi.

(3) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2022/603 z 8. apríla 2022 o uznaní dobrovoľnej schémy KZR INiG na účely preukázania súladu s požiadavkami stanovenými v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001 na biopalivá, biokvapaliny, palivá z biomasy, kvapalné a plynné palivá z obnoviteľných zdrojov nebiologického pôvodu a fosílna palivá vyrobené z odpadu (Ú. v. EÚ L 114, 12.4.2022, s. 185).

(4) Vykonávacie nariadenie o poskytovaní usmernení na preukazovanie súladu s kritériami udržateľnosti stanovenými v článku 29 ods. 6 a 7 smernice (EÚ) 2018/2001 dostalo 14. septembra 2022 kladné stanovisko Výboru pre trvalú udržateľnosť biopalív, biokvapalín a palív z biomasy, ale ešte nebolo oficiálne prijaté.

- (9) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/996 <sup>(9)</sup> sa bude uplatňovať až od 30. decembra 2023. Schéma KZR INiG by sa mala vzhľadom na nové vykonávacie nariadenie opätovne posúdiť.
- (10) Pri posudzovaní schémy KZR INiG Komisia zistila, že schéma spĺňa primerané normy spoľahlivosti, transparentnosti a nezávislosti auditu a dodržiava požiadavky na metodiku stanovené v prílohe VI k smernici (EÚ) 2018/2001.
- (11) Z dôvodov transparentnosti a právnej istoty je vhodné, aby sa všetky kritériá udržateľnosti a úspory emisií skleníkových plynov, ktoré sa považujú za primerane zahrnuté schémou KZR INiG, komplexne stanovili v jednom akte Komisie. Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2022/603 by sa preto malo nahradiť.
- (12) Uznaná schéma KZR INiG by sa mala sprístupniť na webovom sídle Komisie (Europa), v časti venovanej dobrovoľným schémam.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre trvalú udržateľnosť biopalív, biokvapalín a palív z biomasy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Dobrovoľná schéma KZR INiG (ďalej len „schéma“), ktorá bola Komisii predložená na uznanie 23. septembra 2022, preukazuje v prípade palív podrobených auditu v rámci schémy tieto prvky:

- a) súlad dodávok biopalív, biokvapalín a palív z biomasy s kritériami udržateľnosti stanovenými v článku 29 ods. 2 až 7 a článku 29 ods. 10 smernice (EÚ) 2018/2001;
- b) splnenie povinnosti hospodárskych subjektov vkladať do databázy Únie alebo vnútroštátnych databáz presné údaje o palivách z obnoviteľných zdrojov a fosílnych palivách vyrobených z odpadu používaných v doprave v súlade s článkom 28 ods. 4 smernice (EÚ) 2018/2001.

Schéma takisto obsahuje presné údaje o úsporách emisií skleníkových plynov na účely článku 29 ods. 10 smernice (EÚ) 2018/2001, pokiaľ je zabezpečené, aby sa všetky príslušné informácie poskytnuté predchádzajúcimi hospodárskymi subjektmi v spracovateľskom reťazci dostali k hospodárskym subjektom nasledujúcim v spracovateľskom reťazci.

Akékoľvek zmeny obsahu dobrovoľnej schémy KZR INiG, predloženej na uznanie Komisii 23. septembra 2022, ktoré môžu ovplyvniť základ tohto rozhodnutia, sa musia bezodkladne oznámiť Komisii. Komisia posúdi oznámené zmeny s cieľom zistiť, či schéma aj naďalej primerane spĺňa kritériá udržateľnosti, vzhľadom na ktoré bola uznaná.

#### Článok 2

Rozhodnutie sa uplatňuje do 16. decembra 2027.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie sa zrušuje, ak sa:

- a) jasne preukáže, že v dobrovoľnej schéme KZR INiG neboli zavedené prvky považované za dôležité pre toto rozhodnutie, alebo ak došlo k vážnemu a štruktúrnemu porušeniu týchto prvkov;
- b) v súvislosti s dobrovoľnou schémou KZR INiG Komisii nepredložia výročné správy podľa článku 30 ods. 5 smernice (EÚ) 2018/2001;

<sup>(9)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/996 zo 14. júna 2022 o pravidlách overovania kritérií udržateľnosti a úspor emisií skleníkových plynov a kritérií nízkeho rizika nepriamej zmeny využívania pôdy (Ú. v. EÚ L 168, 27.6.2022, s. 1).

- c) v dobrovoľnej schéme KZR INiG nezavedú normy nezávislého auditu a iné požiadavky stanovené vo vykonávacích aktoch uvedených v článku 29 ods. 8 alebo článku 30 ods. 8 smernice (EÚ) 2018/2001 alebo zlepšenia iných prvkov schémy, ktoré sa považujú za dôležité pre zachovanie uznania.

#### Článok 4

Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2022/603 sa zrušuje s účinnosťou od 16. decembra 2022.

#### Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 14. decembra 2022

Za Komisiu  
predsedníčka  
Ursula VON DER LEYEN

---

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2022/2462****zo 14. decembra 2022,****ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2323, ktorým sa vytvára európsky zoznam zariadení na recykláciu lodí podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1257/2013****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1257/2013 z 20. novembra 2013 o recyklácii lodí a o zmene nariadenia (ES) č. 1013/2006 a smernice 2009/16/ES <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 16,

keďže:

- (1) Podľa článku 6 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013 sú vlastníci lodí povinní zabezpečiť, aby sa lode určené na recykláciu recyklovali len v zariadeniach na recykláciu lodí, ktoré sú uvedené v európskom zozname zariadení na recykláciu lodí (ďalej len „európsky zoznam“) uverejnenom v súlade s článkom 16 uvedeného nariadenia.
- (2) Európsky zoznam je uvedený vo vykonávacom rozhodnutí Komisie (EÚ) 2016/2323 <sup>(2)</sup>.
- (3) Platnosť povolenia pre zariadenie na recykláciu lodí UAB Armar v Litve uplynula 19. apríla 2022 a platnosť povolenia pre zariadenie na recykláciu lodí Démonaval Recycling vo Francúzsku uplynula 11. decembra 2022. Komisia dostala od Litvy a Francúzska informácie o tom, že povolenia udelené týmto zariadeniam na vykonávanie recyklácie lodí boli obnovené pred uplynutím ich platnosti v súlade s článkom 14 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013. Dátum uplynutia platnosti zaradenia uvedených zariadení do európskeho zoznamu by sa preto mal aktualizovať.
- (4) Bulharsko informovalo Komisiu o tom, že príslušný orgán udelil v súlade s článkom 14 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013 povolenie zariadeniu na recykláciu lodí Ship and Industrial Service Ltd., ktoré sa nachádza na území Bulharska. Bulharsko poskytlo Komisii všetky potrebné informácie na zaradenie uvedeného zariadenia do európskeho zoznamu. Európsky zoznam by sa preto mal aktualizovať a rozšíriť o uvedené zariadenie.
- (5) Komisia bola informovaná o zmenách kontaktných údajov zariadení na recykláciu lodí Dales Marine Services Ltd v Spojenom kráľovstve a Gardet & De Bezenac Recycling vo Francúzsku. Európsky zoznam by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom aktualizovať.
- (6) Spoločnosť Kishorn Port Ltd informovala Komisiu o zmene licencie, ktorou sa obmedzujú činnosti a stanovujú podmienky pre prevádzkovateľa zariadenia. Zmena zvyšuje maximálne prípustné rozmery lode. Európsky zoznam by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom aktualizovať.
- (7) Komisia v súlade s článkom 15 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013 v polovici trvania preskúmala zariadenie na recykláciu lodí Işksan, ktoré sa nachádza v Turecku a ktoré nedokázalo potvrdiť, že naďalej spĺňa príslušné požiadavky článku 13 ods. 1, najmä písm. b), f) a i) nariadenia (EÚ) č. 1257/2013. Okrem toho sa zistilo, že predmetné zariadenie nespĺňa požiadavky týkajúce sa recyklácie lodí plaviacich sa pod vlajkou členských štátov EÚ stanovené v článku 13 ods. 2 písm. a) až c) nariadenia (EÚ) č. 1257/2013. Okrem toho dostupné informácie neumožňujú dospieť k záveru, že viacero lodí plaviacich sa pod vlajkou členských štátov EÚ, ktoré sa mali recyklovať v zariadení Işksan, bolo nakoniec demontovaných v danom zariadení, ale naznačujú, že sa namiesto toho lode previezli do blízkych zariadení, ktoré nie sú zaradené do európskeho zoznamu. Tento postup predstavuje

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 330, 10.12.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2323 z 19. decembra 2016, ktorým sa vytvára európsky zoznam zariadení na recykláciu lodí podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1257/2013 o recyklácii lodí (Ú. v. EÚ L 345, 20.12.2016, s. 119).

porušenie požiadaviek stanovených v článku 13 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) č. 1257/2013, v ktorom sa vyžaduje, aby prevádzkovatelia zariadení zaradených do európskeho zoznamu museli vo svojom zariadení recyklovať lode plaviace sa pod vlajkou členských štátov EÚ v súlade s osobitným plánom recyklácie danej lode. Európsky zoznam by sa preto mal aktualizovať a toto zariadenie by sa z neho malo vypustiť.

- (8) Komisia preskúmala vyšetrovanie nehôd a analýzy hlavných príčin dvoch smrteľných nehôd, ku ktorým došlo vo februári 2021 a v júni 2022 v zariadení Simsekler, ďalšom zariadení na recykláciu lodí, ktoré sa nachádza v Turecku. V preskúmaní sa dospelo k záveru, že príčinami nehôd nebolo len konanie jednotlivcov, ale aj základné organizačné faktory, na ktoré by sa lodenice mali zamerať s cieľom zlepšiť kontrolu rizika. Okrem toho správa k prvej smrteľnej nehode, ktorá bola zariadeniu zaslaná v júni 2021, obsahovala niekoľko konkrétnych odporúčaní na zlepšenie bezpečnosti pracovníkov. Na žiadosť Komisie, aby bola informovaná o opatreniach prijatých v tejto súvislosti, dané zariadenie nereagovalo. Predmetné zariadenie preto nespĺňa príslušné požiadavky článku 13 ods. 1, najmä písm. b), f) a i) nariadenia (EÚ) č. 1257/2013. Európsky zoznam by sa preto mal aktualizovať a toto zariadenie by sa z neho malo vypustiť.
- (9) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2016/2323 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 25 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2323 sa nahrádza znením prílohy k tomuto rozhodnutiu.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 14. decembra 2022

Za Komisiu  
predsedníčka  
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

„PRÍLOHA

**Európsky zoznam zariadení na recykláciu lodí podľa článku 16 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013**

ČASŤ A

**Zariadenia na recykláciu lodí nachádzajúce sa v členskom štáte**

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>BELGICKO</b>						
<b>NV Galloo Recycling Ghent</b> Scheepzatestraat 9 9000 Gent Belgicko Telefón: +32 (0)9/2512521 E-mail: peter.wyntin@galoo.com	Pozdĺž móla (v mokrom kotvisku), sklz	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 265 metrov Šírka: 37 metrov Ponor: 12,5 metra		Implicitné schválenie s maximálne 30-dňovou lehotou na preskúmanie.	34 000 <sup>(4)</sup>	31. marca 2025

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku recyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>BULHARSKO</b>						
<b>Ship and Industrial Service Ltd</b> Slipway 3 Asparuhovo district 9000 Varna Bulharsko Telefón: + 359 888334114 E-mail: d_kondov@yahoo.co.uk	Suchý dok	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 140 metrov Šírka: 16 metrov Ponor: 6 metrov Výtlak prázdnej lode: 1 800 ton	Obmedzenia a podmienky sú stanovené v povolení na nakladanie s odpadom (rozhodnutie č. 03-DO-655-00/25.01.2019).	Explicitné schválenie s maximálne 30-dňovou lehotou na preskúmanie. Príslušným orgánom na prijatie rozhodnutia o schválení je riaditeľ regionálneho inšpektorátu životného prostredia a vody, v ktorom sa zariadenie na recykláciu lodí nachádza.	12 500 <sup>(5)</sup>	25. januára 2024
<b>DÁNSKO</b>						
<b>FAYARD A/S</b> Kystvejen 100 DK-5330 Munkebo Dánsko www.fayard.dk Telefón: +45 75920000 E-mail: fayard@fayard.dk	Suchý dok	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 415 metrov Šírka: 90 metrov Ponor: 7,8 metra	Zariadenie na recykláciu lodí je regulované v súlade s platnými právnymi predpismi a podmienkami stanovenými v environmentálnom povolení zo 7. novembra 2018, ktoré vydala obec Kerteminde. Environmentálne povolenie zahŕňa podmienky týkajúce sa prevádzkových hodín, osobitné prevádzkové podmienky, spracovanie a skladovanie odpadu, ako aj podmienku, že činnosť sa musí vykonávať v suchom doku.	Implicitné schválenie s maximálne 14-dňovou lehotou na preskúmanie.	0 <sup>(6)</sup>	7. novembra 2023

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>Fornaes ApS</b> Rolshøjvej 12-16 8500 Grenaa Dánsko www.fornaes.com Telefón: +45 86326393 E-mail: recycling@fornaes.dk	Pozdĺž móla, suchý dok	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 150 metrov Šírka: 25 metrov Ponor: 7 metrov GT: 10 000	Obec Norddjurs má právo pridelovať environmentálne schváleným zberným zariadeniam nebezpečný odpad.	Implicitné schválenie s maximálne 14-dňovou lehotou na preskúmanie.	30 000 <sup>(7)</sup>	12. mája 2026
<b>Jatob ApS</b> Langerak 12 9900 Frederikshavn Dánsko www.jatob.dk Telefón: +45 86681689 E-mail: post@jatob.dk mathias@jatob.dk	Pozdĺž móla, sklz	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 150 metrov Šírka: 30 metrov Ponor: 6 metrov	Na manipuláciu s frakciami odpadu a ich skladovanie sa dáva environmentálne povolenie. Nebezpečný odpad sa v danej lokalite môže prechodne uskladniť až jeden rok.	Implicitné schválenie s maximálne 14-dňovou lehotou na preskúmanie.	13 000 <sup>(8)</sup>	9. marca 2025



Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<p><b>Modern American Recycling Services Europe (M.A.R.S)</b>  Sandholm 60  9900 Frederikshavn  Dánsko  www.modernamericanrecyclingservices.com/  E-mail: kim@mars-eu.dk</p>	Lodný sklz	<p>Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.</p> <p>Maximálne rozmery lode:  Dĺžka: 290 metrov  Šírka: 90 metrov  Ponor: 14 metrov</p>	<p>Podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, sú stanovené v environmentálnom povolení z 9. marca 2018, ktoré vydala obec Frederikshavn.</p> <p>Obec Frederikshavn má právo pridelovať environmentálne schváleným zberným zariadeniam nebezpečný odpad.</p> <p>Zariadenie nesmie skladovať nebezpečný odpad dlhšie ako jeden rok.</p>	Implicitné schválenie s maximálne 14-dňovou lehotou na preskúmanie.	0 <sup>(2)</sup>	23. augusta 2023

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>Smedegaarden A/S</b> Vikingkaj 5 6700 Esbjerg Dánsko www.smedegaarden.net Telefón: +45 75128888 E-mail: m@smedegaarden.net	Pozdĺž móla, sklz	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 200 metrov* Šírka: 48 metrov Ponor: 7,5 metra (*Ak dĺžka > 170 m, vyžaduje sa povolenie od obce Esbjerg)	Podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, sú stanovené v environmentálnom povolení zo 4. júna 2015, ktoré vydala obec Esbjerg.  Obec Esbjerg má právo pridelovať environmentálne schváleným zberným zariadeniam nebezpečný odpad.	Implicitné schválenie s maximálne 14-dňovou lehotou na preskúmanie.	20 000 <sup>(10)</sup>	11. marca 2026
<b>Stena Recycling A/S</b> Grusvej 6 6700 Esbjerg Dánsko www.stenarecycling.dk Telefón: +45 20699190 E-mail: jakob.kristensen@stenarecycling.com	Suchý dok	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode:  Dĺžka: 40 metrov  Šírka: 40 metrov  Ponor: 10 metrov	Podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, sú stanovené v environmentálnom povolení z 5. októbra 2017, ktoré vydala obec Esbjerg.  Obec Esbjerg má právo pridelovať nebezpečný odpad environmentálne schváleným zberným zariadeniam, ako sa stanovuje v environmentálnom povolení udelenom zariadeniu na recykláciu lodí.	Implicitné schválenie s maximálne 14-dňovou lehotou na preskúmanie.	0 <sup>(11)</sup>	7. februára 2024

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku recyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>ESTÓNSKO</b>						
<b>BLRT Refonda Baltic OÜ</b> Kopli 103, 11712 Tallinn, Estónsko Telefón: +372 6102933 Fax: +372 6102444 E-mail: refonda@blrt.ee www.refonda.ee	Nad vodou na nábreží a v plávajúcich dokoch	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 197 metrov Šírka: 32 metrov Ponor: 9,6 metra	Povolenie pre odpad č. KL-511809. Licencia na nakladanie s nebezpečným odpadom č. 0546. Pravidlá prístavu Vene-Balti, príručka o recyklácii lodí MSR-Refonda. Systém environmentálneho manažérstva, nakladanie s odpadom EP 4.4.6-1-13  Zariadenie môže recyklovať len tie nebezpečné materiály, na ktoré mu bola udelená licencia.	Implicitné schválenie s maximálne 30-dňovou lehotou na preskúmanie.	24 364 <sup>(12)</sup>	15. februára 2026
<b>ŠPANIELSKO</b>						
<b>DESGUACE INDUSTRIAL Y NAVAL, S.L.U. (DINA)</b> Vega de Tapia, s/n 48903 Barakaldo-Bizkaia Španielsko Telefón: +34 944971552 E-mail: dina@dinascrapping.com www.redena.es	Pozdĺž móla, demontážna rampa	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 120 metrov Šírka: 20 metrov Ponor: 6 metrov	Obmedzenia sú uvedené v integrovanom environmentálnom oprávnení.	Implicitné schválenie. Príslušným orgánom pre schválenie je orgán životného prostredia autonómneho spoločenstva, v ktorom sa dané zariadenie nachádza.	2 086 <sup>(13)</sup>	3. marca 2026

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>DDR VESSELS XXI, S.L.</b> Prístav „El Musel“ Gijon Španielsko Telefón: +34 630144416 E-mail: abarredo@ddr-vessels.com	Pozdĺž móla, demontážna rampa	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 169,9 metra (Lode s dĺžkou nad 169,9 m, ktoré sú stabilizované tak, aby sa nehýbala loď alebo aby sa nehýbala rampa, možno prijímať v závislosti od výsledku podrobnej štúdie realizovateľnosti.) Šírka: 25 metrov	Obmedzenia sú uvedené v integrovanom environmentálnom oprávnení.	Implicitné schválenie. Príslušným orgánom pre schválenie je orgán životného prostredia autonómneho spoločenstva, v ktorom sa dané zariadenie nachádza.	3 600 <sup>(14)</sup>	28. júla 2025
FRANCÚZSKO						
<b>Démonaval Recycling</b> ZI du Malaquis Rue François Arago 76580 LE TRAIT Telefón: +33 (0)769791280 E-mail: patrick@demonaval-recycling.fr	Pozdĺž móla, suchý dok	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 140 metrov Šírka: 25 metrov Hĺbka: 5 metrov	Environmentálne obmedzenia sú definované v povolení od prefektúry.	Explicitné schválenie – príslušným orgánom pre rozhodnutie o schválení je ministerstvo životného prostredia.	1 500 <sup>(15)</sup>	21. septembra 2027

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>GARDET &amp; DE BEZENAC Recycling</b> <b>/Groupe BAUDELET ENVIRONNEMENT – GIE MUG</b> 616, Boulevard Jules Durand 76600 Le Havre Francúzsko Telefón: +33(0)235951634 E-mail: normandie@baudelet.fr	Plávajúci prístavný mostík a sklz	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013. Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 150 metrov Šírka: 18 metrov Hĺbka: 7 metrov LDT: 7 000	Environmentálne obmedzenia sú definované v povolení od prefektúry.	Explicitné schválenie – príslušným orgánom pre rozhodnutie o schválení je ministerstvo životného prostredia.	7 730 <sup>(16)</sup>	29. decembra 2026
<b>Grand Port Maritime de Bordeaux</b> 152, Quai de Bacalan – CS 41320 – 33082 Bordeaux Cedex Francúzsko Telefón: +33(0)556905800 E-mail: maintenance@bordeaux-port.fr	Pozdĺž móla, suchý dok	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013. Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 240 metrov Šírka: 37 metrov Hĺbka: 17 metrov	Environmentálne obmedzenia sú definované v povolení od prefektúry.	Explicitné schválenie – príslušným orgánom pre rozhodnutie o schválení je ministerstvo životného prostredia.	9 000 <sup>(17)</sup>	27. septembra 2026

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>Recycleurs Bretons – Navaléo</b> 170 rue Jacqueline Auriol 29470 Guipavas Francúzsko Telefón: +33(0)298011106 E-mail: navaleo@navaleo.fr	Pozdĺž móla, suchý dok	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 225 metrov Šírka: 34 metrov Hĺbka: 27 metrov	Environmentálne obmedzenia sú definované v povolení od prefektúry.	Explicitné schválenie – príslušným orgánom pre rozhodnutie o schválení je ministerstvo životného prostredia.	15 000 <sup>(18)</sup>	19. júna 2025
TALIANSKO						
<b>San Giorgio del Porto S.p.A.</b> Calata Boccardo 8 16128 – Janov – Taliansko Telefón: +39 (0)10251561 E-mail: segreteria@sgdp.it; sangiorgiodelporto@legalmail.it www.sgdp.it	Pozdĺž móla, suchý dok	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 350 metrov Šírka: 75 metrov Hĺbka: 16 metrov GT: 130 000	Obmedzenia a reštrikcie sú uvedené v integrovanom environmentálnom oprávnení.	Explicitné schválenie	38 564 <sup>(19)</sup>	6. júna 2023

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>LOTYŠSKO</b>						
<b>„Galaksis N“, Ltd.</b> Kapsedes street 2D Liepāja, LV – 3414 Lotyšsko Telefón: +371 29410506 E-mail: galaksisn@inbox.lv	Pozdĺž móla (v mokrom kotvisku), suchý dok	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 165 metrov Šírka: 22 m Hĺbka: 7 metrov GT: 12 000	Pozri vnútroštátne povolenie č. LI12IB0053.	Explicitné schválenie – písomná notifikácia do 30 pracovných dní	0 <sup>(20)</sup>	17. júla 2024
<b>LITVA</b>						
<b>UAB APK</b> Minijos 180 (berth 133A), LT 93269, Klaipėda Litva Telefón: +370 (46)365776 Fax: +370 (46)365776 E-mail: uab.apk@gmail.com	Pozdĺž móla (v mokrom kotvisku)	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 130 metrov Šírka: 35 metrov Hĺbka: 10 metrov GT: 3 500	Pozri vnútroštátne povolenie č. TL-KL.1-15/2015.	Explicitné schválenie – písomná notifikácia do 30 pracovných dní	1 500 <sup>(21)</sup>	12. marca 2025

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>UAB Armar</b> Minijos 180 (berth 131A), LT 93269, Klaipėda  Litva Telefón: +370 68532607 E-mail: armar.uab@gmail.com	Pozdĺž móla (v mokrom kotvisku)	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 80 metrov Šírka: 16 metrov Hĺbka: 5 metrov GT: 1 500	Pozri vnútroštátne povolenie č. TL-KL.1-51/2017.	Explicitné schválenie – písomná notifikácia do 30 pracovných dní	3 910 <sup>(22)</sup>	12. apríla 2027
<b>UAB Demeksa</b> Nemuno g. 42A (berth 121), LT 93277 Klaipėda  Litva Telefón: +370 63069903 E-mail: uabdemeksa@gmail.com	Pozdĺž móla (v mokrom kotvisku)	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 58 metrov Šírka: 16 metrov Hĺbka: 5 metrov GT: 3 500	Pozri vnútroštátne povolenie č. TL-KL.1-64/2019.	Explicitné schválenie – písomná notifikácia do 30 pracovných dní	0 <sup>(23)</sup>	22. mája 2024



Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>UAB Vakarų refonda</b> Minijos 180 (berths 129, 130, 131A, 131, 132, 133A), LT 93269, Klaipėda  Litva Telefón: +370 (46)483940/483891  Fax: +370 (46)483891  E-mail: refonda@wsy.lt	Pozdĺž móla (v mokrom kotvisku)	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 230 metrov Šírka: 55 metrov Hĺbka: 14 metrov GT: 70 000	Pozri vnútroštátne povolenie č. (11.2)-30-161/2011/TL-KL.1-18/2015.	Explicitné schválenie – písomná notifikácia do 30 pracovných dní	20 140 <sup>(24)</sup>	30. apríla 2025

HOLANDSKO

<b>Damen Verolme Rotterdam B.V.</b> Prof. Gerbrandyweg 25 3197 KK Rotterdam Holandsko Telefón: +31 (0)181234353  E-mail: MZoethout@damenverolme.com	Suchý dok	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 400 metrov Šírka: 90 metrov Hĺbka: 12 metrov Výška: 90 metrov	Lokalita má povolenie na prevádzku; toto povolenie obsahuje obmedzenia a podmienky na účely environmentálne vhodnej prevádzky.	Explicitné schválenie	0 <sup>(25)</sup>	21. mája 2026
--	-----------	---	--	-----------------------	-------------------	---------------

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>DECOM Amsterdam B.V.</b> Siciliëweg 10 1045 AS Amsterdam Holandsko Telefón: +31 235581937 E-mail: info@decomamsterdam.eu	Prípravné činnosti pozdĺž móla, zdvihnutie na pevninu na účely zošrotovania	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013. Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 240 metrov Šírka: 50 metrov Ponor: 9 metrov	Lokalita má povolenie na prevádzku; toto povolenie obsahuje obmedzenia a podmienky na účely environmentálne vhodnej prevádzky.	Explicitné schválenie	17 500 <sup>(26)</sup>	5. októbra 2026
<b>Hoondert Services &amp; Decommissioning B.V.</b> Spanjeweg 4 4455 TW Nieuwdorp Telefón: +31 113352510 E-mail: info@hsd.nl	Prípravné činnosti pozdĺž móla, zdvihnutie na pevninu na účely zošrotovania	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013. Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 175 metrov Šírka: 40 metrov Hĺbka: 10 metrov	Lokalita má povolenie na prevádzku; toto povolenie obsahuje obmedzenia a podmienky na účely environmentálne vhodnej prevádzky.	Explicitné schválenie	30 000 <sup>(27)</sup>	26. januára 2026

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku recyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>Sagro Aannemingsmaatschappij Zeeland B.V.</b> Estlandweg 10 4455 SV Nieuwdorp Holandsko Telefón: +31 113351710 E-mail: slf@sagro.nl	Prípravné činnosti pozdĺž móla, zdvihnutie na pevninu na účely zošrotovania	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013. Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 120 metrov Šírka: 20 metrov Hĺbka: 6 metrov	Lokalita má povolenie na prevádzku; toto povolenie obsahuje obmedzenia a podmienky na účely environmentálne vhodnej prevádzky.	Explicitné schválenie	15 000 <sup>(28)</sup>	28. marca 2024
<b>Scheepssloperij Nederland B. V.</b> Havenweg 1 3295 XZ s-Gravendeel Postbus 5234 3295 ZJ s-Gravendeel Holandsko Telefón: +31 180463990 E-mail: gsnoek@sloperij-nederland.nl	Kotvisko a sklz	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013. Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 200 metrov Šírka: 33 metrov Hĺbka: 5,5 metra Výška: 45 metrov (Botlekbridge)	Lokalita má povolenie na prevádzku; toto povolenie obsahuje obmedzenia a podmienky na účely environmentálne vhodnej prevádzky. Prípravné činnosti sa vykonávajú pozdĺž móla, až pokiaľ nie je možné trup privliecť do sklzu navijakom s ťažnou kapacitou 2 000 ton.	Explicitné schválenie	17 500 <sup>(29)</sup>	12. mája 2026

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku recyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
------------------	-------------------	--	--	---	---	--

NÓRSKO

<p><b>ADRS Decom Gulen</b> Adresa zariadenia: Sløvågen 2 5960 Dalsøyra Nórsko Adresa kancelárie: Statsminister Michelsens vei 38 5230 Paradis Nórsko <a href="https://adrs.no/">https://adrs.no/</a></p>	Pozdĺž móla, sklz, suchý/mokrý dok	<p>Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.</p> <p>Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 360 metrov Šírka: bez obmedzenia Hĺbka: bez obmedzenia</p>	Pozri vnútroštátne povolenie č. 2019.0501.T.	Explicitné schválenie	0 <sup>(30)</sup>	1. októbra 2024
<p><b>AF Offshore Decom</b> Raunesvegen 597 5578 Nedre Vats Nórsko <a href="https://afgruppen.no/selskaper/af-offshore-decom/">https://afgruppen.no/selskaper/af-offshore-decom/</a></p>	Pozdĺž móla	<p>Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.</p> <p>Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 290 metrov Šírka: bez obmedzenia Hĺbka: bez obmedzenia</p>	Pozri vnútroštátne povolenie č. 2005.0038.T.	Explicitné schválenie	31 000 <sup>(31)</sup>	28. januára 2024

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>Green Yard AS</b> Angholmen 4485 Feda Nórsko www.greenyard.no	Suchý dok (vnútri), sklz	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013. Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 230 metrov Šírka: 25 metrov Hĺbka: 20 metrov	Pozri vnútroštátne povolenie č. 2018.0833.T. Rozsiahle demontážne činnosti sa musia vykonávať vnútri. Jediné činnosti demontáže a rezania povolené v otvorenom priestore sú drobné činnosti potrebné na umiestnenie lodí do vnútorného zariadenia. Ďalšie podrobnosti sú uvedené v povolení.	Explicitné schválenie	0 <sup>(32)</sup>	28. januára 2024
<b>Green Yard Kleven AS</b> 6065 Ulsteinvik Nórsko www.kleven.no	Pozdĺž móla, sklz	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013. Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 170 metrov Šírka: 35 metrov Hĺbka: bez obmedzenia	Pozri vnútroštátne povolenie č. 2021.0011.T.	Explicitné schválenie	0 <sup>(33)</sup>	9. apríla 2026

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>Fosen Gjenvinning AS</b> Stokksundveien 1432 7177 Revsnes Nórsko Telefón: +47 400 39 479 E-mail: knut@fosengjenvinning.no	Pozdĺž móla	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013 s výnimkou vrtných súprav alebo plavidiel na ťažbu uhlíkovodíkov.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 150 metrov Šírka: 20 metrov Hĺbka: 7 metrov	Pozri vnútroštátne povolenie č. 2006.0250.T.	Explicitné schválenie	8 000 <sup>(34)</sup>	9. januára 2024
<b>Aker Solutions AS (Stord)</b> Eldøyane 59 5411 Stord Nórsko www.akersolutions.com	Pozdĺž móla (v mokrom kotvisku), sklz	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 230 metrov Šírka: bez obmedzenia Hĺbka: bez obmedzenia	Pozri vnútroštátne povolenie č. 2013.0111.T.	Explicitné schválenie	43 000 <sup>(35)</sup>	28. januára 2024

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>Lutelandet Industrihamn</b> Lutelandet Offshore AS 6964 Korssund Nórsko www.lutelandetoffshore.com	Pozdĺž móla	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: bez obmedzenia Šírka: bez obmedzenia Hĺbka: bez obmedzenia	Pozri vnútroštátne povolenie č. 2014.0646.T.	Explicitné schválenie	14 000 <sup>(36)</sup>	28. januára 2024
<b>Norscrap West AS</b> Hanøytangen 122 5310 Hauglandhella Nórsko www.norscrap.no	Pozdĺž móla, plávajúci sklz, suchý dok	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 150 metrov Šírka: 34 metrov Hĺbka: bez obmedzenia	Pozri vnútroštátne povolenie č. 2017.0864.T.  Maximálne 8 000 LDT na plávajúcom sklze. Lode prekračujúce 8 000 LDT musia byť pred vyťahnutím na sklz rozobrané.	Explicitné schválenie	4 500 <sup>(37)</sup>	1. marca 2024

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
------------------	-------------------	--	--	---	--	--

FÍNSKO

<b>Turun Korjaustelakka Oy (Turku Repair Yard Ltd)</b> Navirentie, 21100 Naantali Fínsko Telefón: +358 244511 E-mail: try@turkurepairyard.com	Pozdĺž móla, suchý dok	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 250 metrov Šírka: 40 metrov Ponor: 7,9 metra	Obmedzenia sú uvedené vo vnútroštátnom environmentálnom povolení.	Explicitné schválenie	20 000 <sup>(38)</sup>	1. októbra 2023
---	------------------------	---	---	-----------------------	------------------------	-----------------

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO – SEVERNÉ ÍRSKO

<b>Harland and Wolff (Belfast) Ltd</b> Queen's Island Belfast BT3 9DU Telefón +44 (0)2890534189 Fax +44 (0)2890458515 E-mail: Eoghan.Rainey@harland-wolff.com	Suchý dok a mokré kotvisko	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 556 metrov Šírka: 93 metrov Ponor: 7,5 metra Nosnosť (DWT): 550 000	Lokalita môže byť prevádzkovaná na základe licencie na nakladanie s odpadom, číslo povolenia LN/20/11, ktorou sa obmedzujú operácie a stanovujú podmienky pre prevádzkovateľa zariadenia.	Explicitné schválenie	12 000 <sup>(39)</sup>	16. júna 2025
---	----------------------------	---	---	-----------------------	------------------------	---------------



- 
- (<sup>1</sup>) V zmysle článku 7 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013 o recyklácii lodí.
- (<sup>2</sup>) V zmysle článku 32 ods. 1 písm. a) tretej vety nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.
- (<sup>3</sup>) Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu zodpovedá dátumu skončenia platnosti povolenia alebo oprávnenia, ktoré zariadeniu udelil členský štát.
- (<sup>4</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 50 000 LDT.
- (<sup>5</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 12 500 LDT.
- (<sup>6</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 30 000 LDT.
- (<sup>7</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 50 000 LDT.
- (<sup>8</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 30 000 LDT.
- (<sup>9</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 200 000 LDT.
- (<sup>10</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 50 000 LDT.
- (<sup>11</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 45 000 LDT.
- (<sup>12</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 36 000 LDT.
- (<sup>13</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 6 000 LDT.
- (<sup>14</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 60 000 LDT.
- (<sup>15</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 15 000 LDT.
- (<sup>16</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 12 000 LDT.
- (<sup>17</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 23 000 LDT.
- (<sup>18</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 40 000 LDT.
- (<sup>19</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 60 000 LDT.
- (<sup>20</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 10 000 LDT.
- (<sup>21</sup>) Podľa povolenia môže toto zariadenie recyklovať maximálne 30 000 LDT ročne.
- (<sup>22</sup>) Podľa povolenia môže toto zariadenie recyklovať maximálne 6 000 LDT ročne.
- (<sup>23</sup>) Podľa povolenia môže toto zariadenie recyklovať maximálne 10 000 LDT ročne.
- (<sup>24</sup>) Podľa povolenia môže toto zariadenie recyklovať maximálne 45 000 LDT ročne.
- (<sup>25</sup>) Podľa povolenia má toto zariadenie teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 100 000 LDT.
- (<sup>26</sup>) Podľa povolenia má toto zariadenie teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 47 500 LDT.
- (<sup>27</sup>) Podľa povolenia má toto zariadenie teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 100 000 LDT.
- (<sup>28</sup>) Podľa povolenia má toto zariadenie teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 100 000 LDT.
- (<sup>29</sup>) Podľa povolenia má toto zariadenie teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 40 000 LDT.
- (<sup>30</sup>) Podľa povolenia môže toto zariadenie recyklovať maximálne 75 000 LDT ročne.
- (<sup>31</sup>) Podľa povolenia môže toto zariadenie recyklovať maximálne 75 000 LDT ročne.
- (<sup>32</sup>) Podľa povolenia môže toto zariadenie recyklovať maximálne 30 000 LDT ročne.
- (<sup>33</sup>) Podľa povolenia môže toto zariadenie recyklovať maximálne 30 000 LDT ročne.
- (<sup>34</sup>) Podľa povolenia môže toto zariadenie recyklovať maximálne 10 000 LDT ročne.
- (<sup>35</sup>) Podľa povolenia môže toto zariadenie recyklovať maximálne 85 000 LDT ročne.
- (<sup>36</sup>) Podľa povolenia môže toto zariadenie recyklovať maximálne 200 000 LDT ročne.
- (<sup>37</sup>) Podľa povolenia môže toto zariadenie recyklovať maximálne 100 000 LDT ročne.
- (<sup>38</sup>) Z predložených informácií vyplýva, že toto zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 40 000 LDT.
- (<sup>39</sup>) Podľa povolenia môže toto zariadenie recyklovať maximálne 300 000 LDT ročne.
-

Zariadenia na recykláciu lodí nachádzajúce sa v tretej krajine

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
TURECKO						
<p><b>Avsar Gemi Sokum San. Dis Tic. Ltd. Sti.</b> Gemi Söküm Tesisleri Parcel 5 Aliğa İzmir 35800 Turecko Telefón: +90 2326182107 – 08 – 09 E-mail: info@avsargemiltd.com</p>	<p>Úmyselné nasadenie lode na breh</p>	<p>Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013 s výnimkou vrtných súprav.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: bez obmedzenia Šírka: 50 metrov Ponor: 15 metrov</p>	<p>Lokalita je držiteľom povolenia na demontáž lodí, ktoré jej udelilo ministerstvo pre životné prostredie a územné plánovanie, a rovnako aj osvedčenia o oprávnení na demontáž lodí, ktoré jej udelilo ministerstvo dopravy a infraštruktúry, pričom v oboch dokladoch sa stanovujú obmedzenia a podmienky prevádzkovania zariadenia.</p>	<p>Implicitné schválenie s maximálne 15-dňovou lehotou na preskúmanie.  Plán recyklácie lodí je súčasťou súboru dokumentov, zisťovaní a povolení/licencií, ktoré sa predkladajú príslušným orgánom s cieľom získať povolenie na demontáž lode. Plán recyklácie lodí sa neschvaľuje explicitne ani sa nezamieta ako samostatný dokument.</p>	<p>54 224 <sup>(4)</sup></p>	<p>2. decembra 2025</p>

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>EGE CELIK SAN. VE TIC. A.S.</b> Gemi Söküm Tesisleri Parcel 10 Aliğa Izmir 35800 Turecko Telefón: +90 2326182162 E-mail: pamirtaner@egecelik.com	Úmyselné nasadenie lode na breh	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: bez obmedzenia Šírka: 50 metrov Ponor: 15 metrov	Lokalita je držiteľom povolenia na demontáž lodí, ktoré jej udelilo ministerstvo pre životné prostredie a územné plánovanie, a rovnako aj osvedčenia o oprávnení na demontáž lodí, ktoré jej udelilo ministerstvo dopravy a infraštruktúry, pričom v oboch dokladoch sa stanovujú obmedzenia a podmienky prevádzkovania zariadenia.	Implicitné schválenie s maximálne 15-dňovou lehotou na preskúmanie.  Plán recyklácie lodí je súčasťou súboru dokumentov, zisťovaní a povolení/licencií, ktoré sa predkladajú príslušným orgánom s cieľom získať povolenie na demontáž lode. Plán recyklácie lodí sa neschvaľuje explicitne ani sa nezamieta ako samostatný dokument.	55 503 <sup>(3)</sup>	12. februára 2025
<b>LEYAL GEMİ SÖKÜM SANAYİ ve TİCARET LTD.</b> Gemi Söküm Tesisleri Parcel 3-4 Aliğa Izmir 35800 Turecko Telefón: +90 2326182030 E-mail: info@leyal.com.tr	Úmyselné nasadenie lode na breh	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: bez obmedzenia Šírka: 100 metrov Ponor: 15 metrov	Lokalita je držiteľom povolenia na demontáž lodí, ktoré jej udelilo ministerstvo pre životné prostredie a územné plánovanie, a rovnako aj osvedčenia o oprávnení na demontáž lodí, ktoré jej udelilo ministerstvo dopravy a infraštruktúry, pričom v oboch dokladoch sa stanovujú obmedzenia a podmienky prevádzkovania zariadenia.	Implicitné schválenie s maximálne 15-dňovou lehotou na preskúmanie.  Plán recyklácie lodí je súčasťou súboru dokumentov, zisťovaní a povolení/licencií, ktoré sa predkladajú príslušným orgánom s cieľom získať povolenie na demontáž lode. Plán recyklácie lodí sa neschvaľuje explicitne ani sa nezamieta ako samostatný dokument.	64 815 <sup>(6)</sup>	9. decembra 2023

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>LEYAL-DEMTAŞ GEMİ SÖKÜM SANAYİ ve TİCARET A.Ş.</b> Gemi Söküm Tesisleri Parcel 25 Aliğa Izmir 35800 Turecko Telefón: +90 2326182065 E-mail: demtas@leyal.com.tr	Úmyselné nasadenie lode na breh	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013. Maximálne rozmery lode: Dĺžka: bez obmedzenia Šírka: 63 metrov Ponor: 15 metrov	Lokalita je držiteľom povolenia na demontáž lodí, ktoré jej udelilo ministerstvo pre životné prostredie a územné plánovanie, a rovnako aj osvedčenia o oprávnení na demontáž lodí, ktoré jej udelilo ministerstvo dopravy a infraštruktúry, pričom v oboch dokladoch sa stanovujú obmedzenia a podmienky prevádzkovania zariadenia.	Implicitné schválenie s maximálne 15-dňovou lehotou na preskúmanie. Plán recyklácie lodí je súčasťou súboru dokumentov, zisťovaní a povolení/licencií, ktoré sa predkladajú príslušným orgánom s cieľom získať povolenie na demontáž lode. Plán recyklácie lodí sa neschvaľuje explicitne ani sa nezamieta ako samostatný dokument.	57 275 <sup>(7)</sup>	9. decembra 2023
<b>ÖGE GEMİ SÖKÜM İTH. İHR. TİC. SAN.AŞ.</b> Gemi Söküm Tesisleri Parcel 23 Aliğa Izmir 35800 Turecko Telefón: +90 2326182105 E-mail: oge@ogegemi.com www.ogegemi.com	Úmyselné nasadenie lode na breh	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013. Maximálne rozmery lode: Dĺžka: bez obmedzenia Šírka: 70 metrov Ponor: 15 metrov	Lokalita je držiteľom povolenia na demontáž lodí, ktoré jej udelilo ministerstvo pre životné prostredie a územné plánovanie, a rovnako aj osvedčenia o oprávnení na demontáž lodí, ktoré jej udelilo ministerstvo dopravy a infraštruktúry, pričom v oboch dokladoch sa stanovujú obmedzenia a podmienky prevádzkovania zariadenia.	Implicitné schválenie s maximálne 15-dňovou lehotou na preskúmanie. Plán recyklácie lodí je súčasťou súboru dokumentov, zisťovaní a povolení/licencií, ktoré sa predkladajú príslušným orgánom s cieľom získať povolenie na demontáž lode. Plán recyklácie lodí sa neschvaľuje explicitne ani sa nezamieta ako samostatný dokument.	62 471 <sup>(8)</sup>	12. februára 2025

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>Sök Denizcilik Tic. Ltd. Sti</b> Gemi Söküm Tesisleri Parcel 8-9 Aliağa Izmir 35800 Turecko Telefón: +90 2326182092 E-mail: info@sokship.com	Úmyselné nasadnutie lode na breh	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: bez obmedzenia Šírka: 90 metrov Ponor: 15 metrov	Lokalita je držiteľom povolenia na demontáž lodí, ktoré jej udelilo ministerstvo pre životné prostredie a územné plánovanie, a rovnako aj osvedčenia o oprávnení na demontáž lodí, ktoré jej udelilo ministerstvo dopravy a infraštruktúry, pričom v oboch dokladoch sa stanovujú obmedzenia a podmienky prevádzkovania zariadenia.	Implicitné schválenie s maximálne 15-dňovou lehotou na preskúmanie.  Plán recyklácie lodí je súčasťou súboru dokumentov, zisťovaní a povolení/licencií, ktoré sa predkladajú príslušným orgánom s cieľom získať povolenie na demontáž lode. Plán recyklácie lodí sa neschvaľuje explicitne ani sa nezamieta ako samostatný dokument.	66 167 <sup>(9)</sup>	12. februára 2025
<b>SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO</b>						
<b>Dales Marine Services Ltd</b> Imperial Dry Dock Leith Edinburgh EH6 7DR Telefón: + 44 (0)1314543380, + 44 (0)7834658588 E-mail: Phil@dalemarine.co.uk	Suchý dok a mokré kotvisko	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013 s výnimkou vrtných súprav.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 165 metrov Šírka: 20 metrov Ponor: 7,7 metra	Lokalita môže byť prevádzkovaná na základe licencie na nakladanie s odpadom, číslo povolenia WML/L/1157331, ktorou sa obmedzujú operácie a stanovujú podmienky pre prevádzkovateľa zariadenia.	Explicitné schválenie	5 019 <sup>(10)</sup>	22. mája 2027

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku zrecyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
<b>Kishorn Port Ltd</b> Kishorn Base Kishorn Strathcarron IV54 8XA Spojené kráľovstvo Telefón: +44 (0)1397773840 E-mail: enquiries@kishornportltd.com alasdair@kishornportltd.com frank@fergusontransport.co.uk	Suchý dok	Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.  Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 160 metrov Šírka: 160 metrov Ponor: 13,8 metra LDT: 26 448	Lokalita môže byť prevádzkovaná na základe licencie na nakladanie s odpadom, číslo povolenia WML/L/1175043 Zmena 01 a WML/L/1175043 Zmena 02, ktorou sa obmedzujú operácie a stanovujú podmienky pre prevádzkovateľa zariadenia.	Explicitné schválenie	38 148 <sup>(11)</sup>	22. mája 2027

Názov zariadenia	Metóda recyklácie	Typ a veľkosť lodí, ktoré možno recyklovať	Obmedzenia a podmienky, za akých sa zariadenie na recykláciu lodí prevádzkuje, a to aj pokiaľ ide o nakladanie s nebezpečným odpadom	Informácie o postupe explicitného alebo implicitného schválenia plánu recyklácie lodí príslušným orgánom <sup>(1)</sup>	Maximálny ročný objem recyklácie lodí vypočítaný ako súčet hmotností lodí (vyjadrený v LDT), ktoré sa v danom roku recyklovali v dotknutom zariadení <sup>(2)</sup>	Dátum konca platnosti zaradenia do európskeho zoznamu <sup>(3)</sup>
------------------	-------------------	--	--	---	---	--

SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ

<p><b>International Shipbreaking Limited L.L.C</b> 18601 R.L Ostos Road Brownsville TX, 78521 Spojené štáty Telefón: 956-831-2299 E-mail: chris.green@internationalshipbreaking.com robert.berry@internationalshipbreaking.com</p>	<p>Pozdĺž móla (v mokrom kotvisku), sklz</p>	<p>Lode vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 1 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013. Maximálne rozmery lode: Dĺžka: 366 metrov Šírka: 48 metrov Ponor: 9 metrov</p>	<p>Podmienky, za ktorých sa povoľuje prevádzka zariadenia, sú vymedzené v povoleniach, osvedčeniach a oprávneniach, ktoré boli zariadeniu udelené agentúrou ochrany životného prostredia, komisiou pre kvalitu životného prostredia štátu Texas, pozemkovým úradom štátu Texas a pobrežnou strážou USA.  V americkom zákone o kontrole toxických látok sa zakazuje dovoz plavidiel plaviacich sa pod cudzou vlajkou do USA, ktoré obsahujú koncentrácie PCB väčšie ako 50 častíc na milión.  Zariadenie má dva sklzy s rampami na konečnú recykláciu plavidiel (východný sklz a západný sklz). Lode plaviace sa pod vlajkou členských štátov EÚ sa recyklujú výlučne na rampe východného sklzu.</p>	<p>V právnych predpisoch USA v súčasnosti neexistuje postup týkajúci sa schvaľovania plánov recyklácie lodí.</p>	<p>120 000 <sup>(12)</sup></p>	<p>9. decembra 2023“</p>
--	--	---	---	--	--------------------------------	--------------------------

- 
- (<sup>1</sup>) V zmysle článku 7 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013 o recyklácii lodí.
- (<sup>2</sup>) V zmysle článku 32 ods. 1 písm. a) tretej vety nariadenia (EÚ) č. 1257/2013.
- (<sup>3</sup>) Zaradenie zariadenia na recykláciu lodí nachádzajúceho sa v tretej krajine do európskeho zoznamu je platné na obdobie piatich rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti príslušného vykonávacieho rozhodnutia Komisie, ktorým sa upravuje zaradenie tohto zariadenia do európskeho zoznamu, pokiaľ nie je uvedené inak.
- (<sup>4</sup>) Zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 60 000 LDT.
- (<sup>5</sup>) Zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 60 000 LDT.
- (<sup>6</sup>) Zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 80 000 LDT.
- (<sup>7</sup>) Zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 70 000 LDT.
- (<sup>8</sup>) Zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 90 000 LDT.
- (<sup>9</sup>) Zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 100 000 LDT.
- (<sup>10</sup>) Podľa povolenia môže toto zariadenie recyklovať maximálne 7 275 LDT ročne.
- (<sup>11</sup>) Podľa povolenia môže toto zariadenie recyklovať maximálne 38 148 LDT ročne.”
- (<sup>12</sup>) Zariadenie má teoretickú maximálnu ročnú recyklačnú kapacitu 120 000 LDT.
-



**KORIGENDÁ****Korigendum k rozhodnutiu Rady 2014/194/EÚ z 11. februára 2014 o podpise Dohody medzi Európskou úniou a Islandskou republikou o dojednaní foriem jej účasti na činnosti Európskeho podporného úradu pre azyl v mene Únie**

(Úradný vestník Európskej únie L 106 z 9. apríla 2014)

V názve na strane s obsahom a na strane 2, na strane 2 v odôvodnení 2 a v článku 1:

*namiesto:* „Islandskou republikou“

*má byť:* „Islandom“.

---

**Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2022/978 z 23. júna 2022, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele**

(Úradný vestník Európskej únie L 167 z 24. júna 2022)

Na strane 77, prílohe II, v zmene týkajúcej sa čísla výrobku 9 v tabuľke v časti IV.1 prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/159:

namiesto:

„9	Plechý a pásy z nehrdzavejúcej ocele valcované za studena	7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20, 7220 90 80	Kórejská republika	47 773,95	47 773,95	46 735,39	47 254,67	49 549,16	49 549,16	49 010,58	49 010,58	25 %	09.8846
		Taiwan	44 302,39	44 302,39	43 339,29	43 820,84	45 948,59	45 948,59	45 449,15	45 449,15	25 %	09.8847	
		India	29 610,23	29 610,23	28 966,53	29 288,38	30 710,50	30 710,50	30 376,69	30 376,69	25 %	09.8848	
		Južná Afrika	25 765,68	25 765,68	25 205,56	25 485,62	26 723,10	26 723,10	26 432,63	26 432,63	25 %	09.8853	
		Spojené štáty	24 090,93	24 090,93	23 567,21	23 829,07	24 986,11	24 986,11	24 714,52	24 714,52	25 %	09.8849	
		Turecko	20 046,66	20 046,66	19 610,86	19 828,76	20 791,56	20 791,56	20 565,57	20 565,57	25 %	09.8850	
		Malajzia	12 700,45	12 700,45	12 424,35	12 562,40	13 172,38	13 172,38	13 029,20	13 029,20	25 %	09.8851	
		Ostatné krajiny	50 944,84	50 944,84	49 837,34	50 391,09	52 837,87	52 837,87	52 263,55	52 263,55	25 %	11“	

má byť:

„9	Plechý a pásy z nehrdzavejúcej ocele valcované za studena	7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20, 7220 90 80	Kórejská republika	47 773,95	47 773,95	46 735,39	47 254,67	49 549,16	49 549,16	49 010,58	49 010,58	25 %	09.8846
		Taiwan	44 302,39	44 302,39	43 339,29	43 820,84	45 948,59	45 948,59	45 449,15	45 449,15	25 %	09.8847	
		India	29 610,23	29 610,23	28 966,53	29 288,38	30 710,50	30 710,50	30 376,69	30 376,69	25 %	09.8848	
		Južná Afrika	25 765,68	25 765,68	25 205,56	25 485,62	26 723,10	26 723,10	26 432,63	26 432,63	25 %	09.8853	
		Spojené štáty	24 090,93	24 090,93	23 567,21	23 829,07	24 986,11	24 986,11	24 714,52	24 714,52	25 %	09.8849	
		Turecko	20 046,66	20 046,66	19 610,86	19 828,76	20 791,56	20 791,56	20 565,57	20 565,57	25 %	09.8850	
		Ostatné krajiny	63 645,29	63 645,29	62 261,69	62 953,49	66 010,25	66 010,25	65 292,75	65 292,75	25 %	11“.	

Na strane 85, príloha II, v zmene týkajúcej sa čísla výrobku 9 v tabuľke v časti IV.2 prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/159:

*namiesto:*

„9	Ostatné krajiny	50 944,84	50 944,84	49 837,34	50 391,09	52 837,87	52 837,87	52 263,55	52 263,55“
----	-----------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	------------

*má byť:*

„9	Ostatné krajiny	63 645,29	63 645,29	62 261,69	62 953,49	66 010,25	66 010,25	65 292,75	65 292,75“.
----	-----------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-------------

**Korigendum k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 z 30. mája 2018  
o ekologickej poľnohospodárskej výrobe a označovaní produktov ekologickej poľnohospodárskej  
výroby a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 834/2007**

*(Úradný vestník Európskej únie L 150 z 14. júna 2018)*

Na strane 86, príloha III, oddiel 5, názov

*namiesto:* „Príjem produktov od iných prevádzkovateľov jednotiek“

*má byť:* „Príjem produktov od iných prevádzkovateľov alebo jednotiek“.

---

**Korigendum k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2022/2387 z 30. augusta 2022, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2017/655, pokiaľ ide o prispôbenie ustanovení o monitorovaní emisií plyných znečisťujúcich látok zo spaľovacích motorov v prevádzke inštalovaných v necestných pojazdných strojoch tak, aby zahŕňali motory s výkonom menším ako 56 kW a väčším ako 560 kW**

(Úradný vestník Európskej únie L 316 z 8. decembra 2022)

Na strane 3, článok 1, bod 3:

- namiesto:* „3. V článku 3a sa dopĺňa tento odsek 3:  
„3. V súvislosti s typovými schváleniami EÚ typu motora alebo radu motorov schválených v súlade s týmto nariadením pred 26. decembrom 2022 sa nebude vyžadovať revízia alebo rozšírenie na základe skúšok vykonaných v súlade s požiadavkami v prílohe.““
- má byť:* „3. V článku 3a sa dopĺňa tento odsek 3:  
„3. V súvislosti s typovými schváleniami EÚ typu motora alebo radu motorov schválených v súlade s týmto nariadením pred 28. decembrom 2022 sa nebude vyžadovať revízia alebo rozšírenie na základe skúšok vykonaných v súlade s požiadavkami v prílohe.““

Na strane 6 v prílohe, bod 7:

- namiesto:* „2.6.1.1.1. Skúšanie 9 motorov zo skupiny ISM s akumulovanou prevádzkou do a % EDP v súlade s tabuľkou 2. Výsledky skúšok sa predložia schvaľovaciemu úradu do 26. decembra 2024.  
2.6.1.1.2. Skúšanie 9 motorov zo skupiny ISM s akumulovanou prevádzkou nad b % EDP v súlade s tabuľkou 2. Skúšobné protokoly sa predložia schvaľovaciemu úradu do 26. decembra 2026.“
- má byť:* „2.6.1.1.1. Skúšanie 9 motorov zo skupiny ISM s akumulovanou prevádzkou do a % EDP v súlade s tabuľkou 2. Výsledky skúšok sa predložia schvaľovaciemu úradu do 28. decembra 2024.  
2.6.1.1.2. Skúšanie 9 motorov zo skupiny ISM s akumulovanou prevádzkou nad b % EDP v súlade s tabuľkou 2. Skúšobné protokoly sa predložia schvaľovaciemu úradu do 28. decembra 2026.“

Na strane 7 v prílohe, bod 7:

- namiesto:* „2.6.2.1.1. Skúšanie x motorov zo skupiny ISM s akumulovanou prevádzkou do c % EDP v súlade s tabuľkou 3. Výsledky skúšok sa predložia schvaľovaciemu úradu do 26. decembra 2024.  
2.6.2.1.2. Skúšanie x motorov zo skupiny ISM s akumulovanou prevádzkou nad d % EDP v súlade s tabuľkou 3. Výsledky skúšok sa predložia schvaľovaciemu úradu do 26. decembra 2026.“

- má byť:*
- „2.6.2.1.1. Skúšanie x motorov zo skupiny ISM s akumulovanou prevádzkou do c % EDP v súlade s tabuľkou 3. Výsledky skúšok sa predložia schvaľovaciemu úradu do 28. decembra 2024.
  - 2.6.2.1.2. Skúšanie x motorov zo skupiny ISM s akumulovanou prevádzkou nad d % EDP v súlade s tabuľkou 3. Výsledky skúšok sa predložia schvaľovaciemu úradu do 28. decembra 2026.“

Na strane 8 v prílohe, bod 7:

- namiesto:*
- „2.6.2.2.1. Výsledky skúšok prvých x motorov sa predložia pred neskorším z týchto dátumov:
    - a) 26. decembra 2024;“
- má byť:*
- „2.6.2.2.1. Výsledky skúšok prvých x motorov sa predložia pred neskorším z týchto dátumov:
    - a) 28. decembra 2024;“.

Na strane 6 v prílohe, bod 7:

- namiesto:*
- „2.6.2.2.3. a) [...] i) výsledky skúšky jedného motora s akumulovanou prevádzkou medzi c % a d % EDP podľa vymedzenia v tabuľke 3 do 26. decembra 2025, alebo“
- má byť:*
- „2.6.2.2.3. a) [...] i) výsledky skúšky jedného motora s akumulovanou prevádzkou medzi c % a d % EDP podľa vymedzenia v tabuľke 3 do 28. decembra 2025, alebo“.

Na strane 9 v prílohe, bod 7:

- namiesto:*
- „2.6.3.1.1. Skúšanie x motorov zo skupiny ISM s rokom výroby necestných pojazdných strojov najviac dva roky pred dátumom tejto skúšky (pozri obrázok 2) v súlade s tabuľkou 4. Výsledky skúšok sa predložia schvaľovaciemu úradu do 26. decembra 2024.
  - 2.6.3.1.2. Skúšanie x motorov zo skupiny ISM s rokom výroby necestných pojazdných strojov najmenej štyri roky pred dátumom tejto skúšky (pozri obrázok 2) v súlade s tabuľkou 4. Výsledky skúšok sa predložia schvaľovaciemu úradu do 26. decembra 2026.“
- má byť:*
- „2.6.3.1.1. Skúšanie x motorov zo skupiny ISM s rokom výroby necestných pojazdných strojov najviac dva roky pred dátumom tejto skúšky (pozri obrázok 2) v súlade s tabuľkou 4. Výsledky skúšok sa predložia schvaľovaciemu úradu do 28. decembra 2024.
  - 2.6.3.1.2. Skúšanie x motorov zo skupiny ISM s rokom výroby necestných pojazdných strojov najmenej štyri roky pred dátumom tejto skúšky (pozri obrázok 2) v súlade s tabuľkou 4. Výsledky skúšok sa predložia schvaľovaciemu úradu do 28. decembra 2026.“

Na strane 10 v prílohe, bod 7:

- namiesto:*
- „2.6.4.1.1. Skúšanie x motorov zo skupiny ISM so stavom tachometra necestného pojazdného stroja s akumulovanou prevádzkou menšou ako c (km) v súlade s tabuľkou 4 a tabuľkou 6. Výsledky skúšok sa predložia schvaľovaciemu úradu do 26. decembra 2024.
  - 2.6.4.1.2. Skúšanie x motorov zo skupiny ISM so stavom tachometra necestného pojazdného stroja s akumulovanou prevádzkou väčšou ako d (km) v súlade s tabuľkou 4 a tabuľkou 6. Výsledky skúšok sa predložia schvaľovaciemu úradu do 26. decembra 2026.“
- má byť:*
- „2.6.4.1.1. Skúšanie x motorov zo skupiny ISM so stavom tachometra necestného pojazdného stroja s akumulovanou prevádzkou menšou ako c (km) v súlade s tabuľkou 4 a tabuľkou 6. Výsledky skúšok sa predložia schvaľovaciemu úradu do 28. decembra 2024.
  - 2.6.4.1.2. Skúšanie x motorov zo skupiny ISM so stavom tachometra necestného pojazdného stroja s akumulovanou prevádzkou väčšou ako d (km) v súlade s tabuľkou 4 a tabuľkou 6. Výsledky skúšok sa predložia schvaľovaciemu úradu do 28. decembra 2026.“
-





ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií  
Európskej únie  
L-2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**